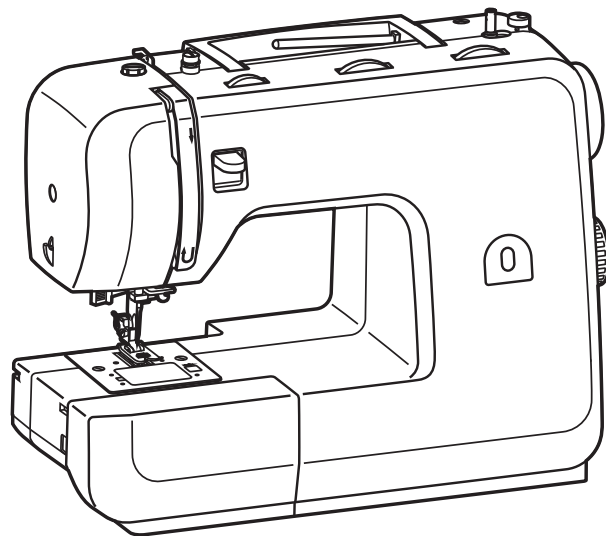


СНАУКА

ШВЕЙНАЯ МАШИНА

Модель: ЧАЙКА 235А
ЧАЙКА 945М



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электроприбора следует соблюдать основные меры предосторожности: Перед работой с машиной прочитайте инструкции по правильной эксплуатации машины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ - для уменьшения риска поражения электрическим током:

1. Никогда не оставляйте без присмотра машину подключенную к электросети.
2. Всегда выдергивайте вилку из розетки после завершения шитья и перед чисткой.

ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска ожога, пожара, электрического шока или ранения людей:

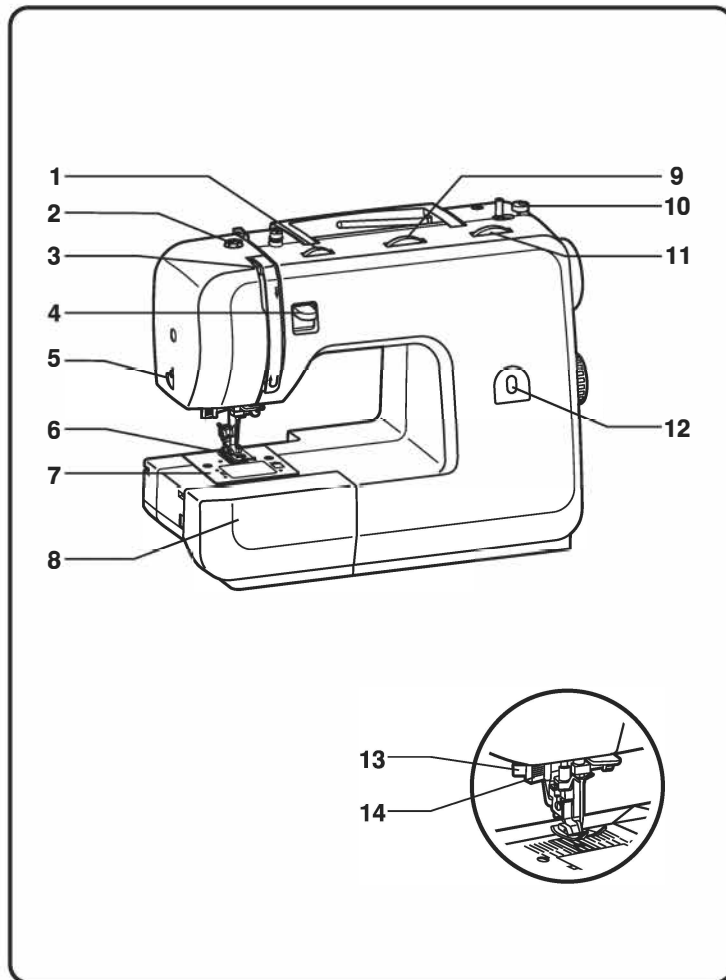
1. Не позволяйте играть с машиной. Будьте внимательны при работе, если в помещении находятся дети.
2. Используйте прибор только по его прямому назначению, описанному в этой инструкции. Используйте приспособления, только рекомендуемые производителем и описанные в инструкции.
3. Не используйте машину, если у нее поврежден шнур или вилка, в случае падения, повреждения, попадания в воду или неправильной работы. Отнесите машину в ближайший сервисный центр для осмотра, ремонта или наладки.
4. Машина должна работать только с открытыми вентиляционными отверстиями. Периодически чистите вентиляционные области машины и ножную педаль от пыли, грязи и остатков материи.
5. Ничего не кидайте и не вставляйте в вентиляционные отверстия.
6. Работайте на машине только в помещении.
7. Не работайте в помещении, где распылялись аэрозоли или использовался кислород.

8. Чтобы отключить питание, поставьте все выключатели в положение ВЫКЛ. («0»). Затем вытащите вилку из розетки.
9. Не тяните вилку из розетки за шнур, берите вилку за корпус.
10. Будьте осторожны при работе с движущимися частями машины. Особое внимание уделяйте рабочей области вокруг иглы.
11. Используйте только оригинальную игольную пластину. Из-за неправильной пластины может сломаться игла.
12. Не используйте гнутые иглы.
13. Не тяните и не толкайте ткань при шитье, может сломаться игла.
14. Всегда ставьте выключатель на «0» при регулировке или замене деталей в области работы иглы: заправке нити в иглу, смене иглы, заправке нижней нити, смене прижимной лапки и т.д.
15. Всегда отключайте машину от электрической розетки при проведении профилактических работ, снятии панелей и других процедур, описанных в этой инструкции.
16. Звуковой уровень шума при правильной эксплуатации машины 75d8.

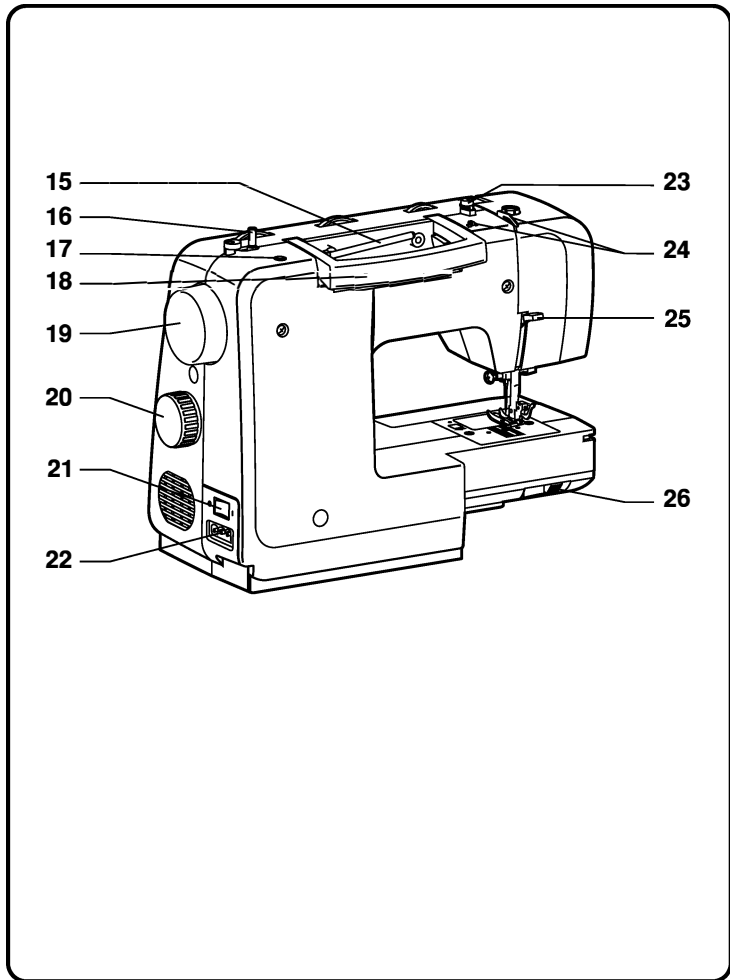
СОДЕРЖАНИЕ

Детали машины	2/3	Потайной шов	21
Аксессуары	4	Оверлочный шов	22
Съёмный столик	5	Пришивание пуговиц	23
Подключение машины к сети	6	Выполнение автоматической петли.....	24
Рычаг подъёма прижимной лапки.....	7	Вшивание молнии и канта	25
Регулировка давления прижимной лапки	7	Шитьё с лапкой-подрубателем.....	26
Установка держателя прижимной лапки	8	Пунктирный зигзаг.....	27
Намотка шпульки	9	Эластичные строчки	28
Установка шпульки	10	Строчка "Соты"	29
Замена иглы.....	11	Пришивание шнуров.....	30
Заправка верхней нити.....	12	Свободно-ходовая штопка	31
Встроенный нитевдеватель.....	13	Полезные строчки	32
Регулятор натяжения нити	14	Штопка	33
Вытягивание шпульной нити.....	15	Пришивание кружева	34
Шитьё в обратном направлении	16	Апликация	35
Как вынуть изделие	16	Двойная игла.....	36
Нитеобрезатель	16	Монограммы и вышивка на пяльцах	37
Изменение направления шитья	16	Выстёгивание	38
Таблица соотношения ткани, нити, иглы.....	17	Сборка	39
Выбор строчки	18	Пэчворк	40
Прямая строчка.....	19	Верхний транспортер.....	41
Регулировка длины и ширины стежка.....	20	Техническое обслуживание	42
		Руководство по устранению неполадок	43

Детали машины

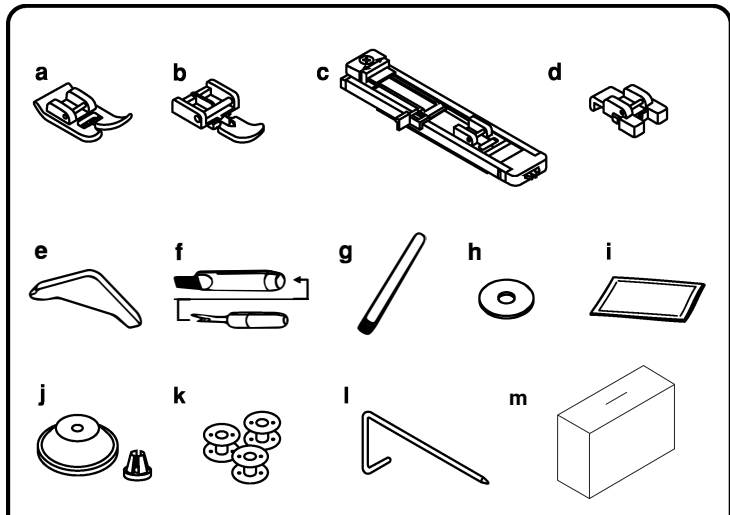


1. Регулятор натяжения верхней нити
2. Регулятор давления прижимной лапки
3. Нитеводитель
4. Клавиша реверс
5. Нитеобрезатель
6. Прижимная лапка
7. Игльная пластина
8. Съёмный столик/отсек для хранения аксессуаров
9. Регулятор ширины стежка (ЧАЙКА 945М)
10. Ограничитель намотки шпульки
11. Регулятор длины стежка
12. Дисплей стежка
13. Ограничитель петли
14. Встроенный нитевдеватель (ЧАЙКА 945М)



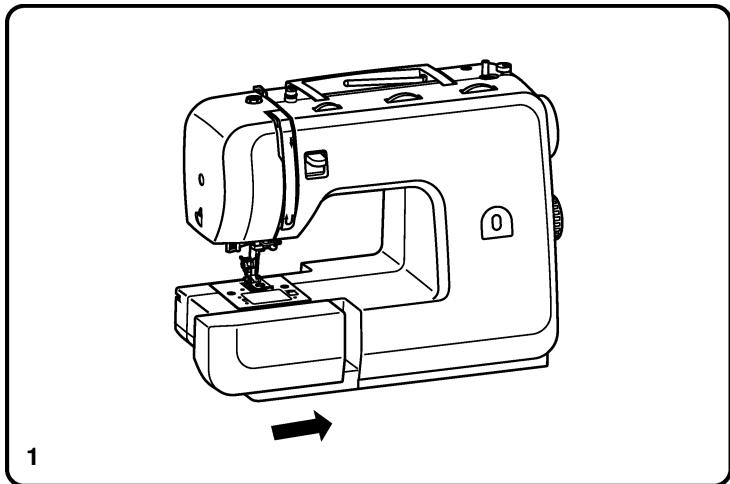
Детали машины

15. Стержень для катушки
16. Шпиндель моталки
17. Отверстие для стержня второй катушки
18. Ручка для переноса машины
19. Маховое колесо
20. Регулятор выбора строчки
21. Выключатель питания
22. Разъём для шнура
23. Направитель для намотки шпульки
24. Нитенаправитель верхней нити
25. Рычаг подъёма прижимной лапки
26. Переключатель нижнего транспортёра подачи ткани



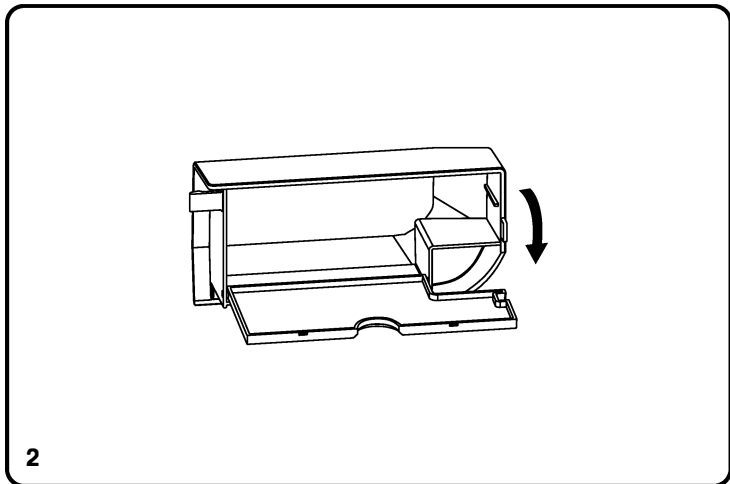
Аксессуары

- a. Универсальная лапка
- b. Лапка для вшивания молнии
- c. Лапка для выметывания петель
- d. Лапка для пришивания пуговиц
- e. Отвёртка-ключ
- f. Вспарыватель/щёточка для чистки
- g. Дополнительный катушечный стержень
- h. Фетровая прокладка
- i. Набор игл – 3 шт.
- j. Держатели катушки большой и малый
- k. Шпулька – 3 шт.
- l. Направлитель для квилтинга
- m. Чехол



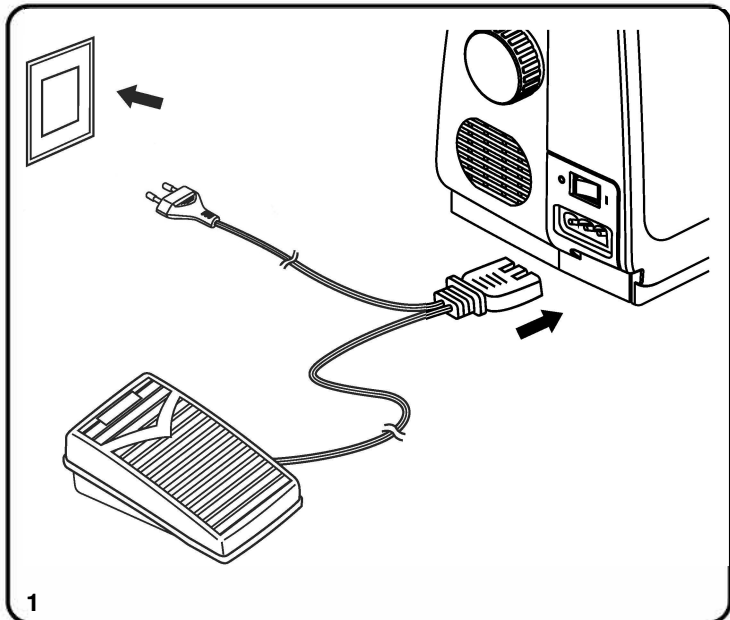
Съёмный столик

Для установки съёмного столика для шитья держите его горизонтально, и подвиньте вправо по направлению стрелки, как показано на рис. 1.



Внутри съёмного столика для шитья находится отсек для хранения аксессуаров.

Чтобы открыть его, откиньте крышку вниз, как показано на рис. 2.



Подключение машины к сети

Подсоедините машинку к источнику питания, как показано на рис. 1.

Внимание:

Выньте шнур питания из розетки, когда машинка не используется.

Педаль управления

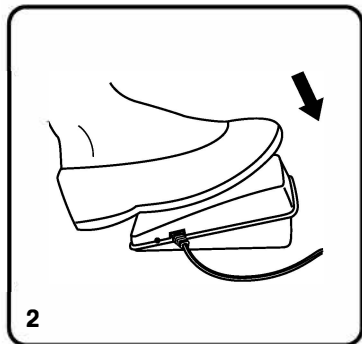
Педаль управления регулирует скорость шитья.

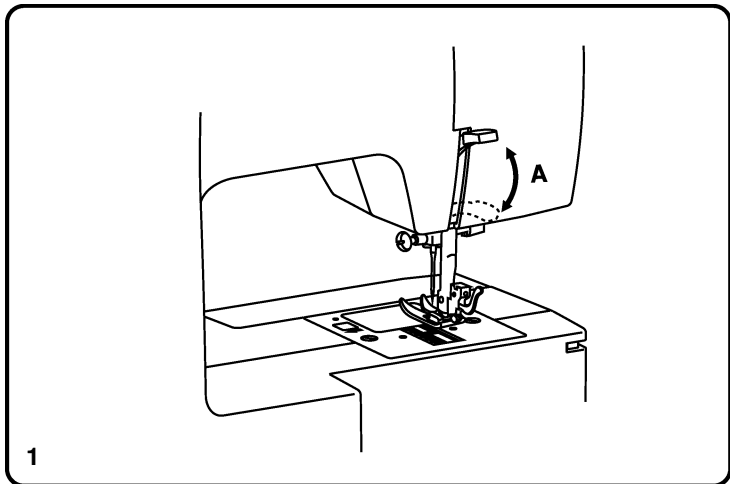
Внимание:

Не ставьте и не кладите на педаль машины никаких предметов, это может привести к самопроизвольному включению машины, либо к выходу из строя регулятора скорости или электродвигателя.

Подсветка для шитья

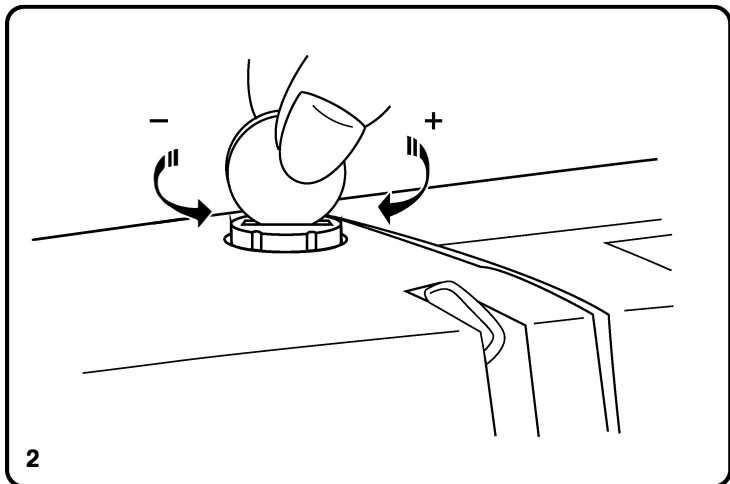
Нажмите основной выключатель в положение I для включения питания и подсветки.





Рычаг подъёма прижимной лапки

Рычаг подъёма прижимной лапки поднимает и опускает лапку. Можно поднять прижимную лапку на 0,6 см выше её обычного положения для лёгкой замены лапки и для работы с многослойными изделиями.

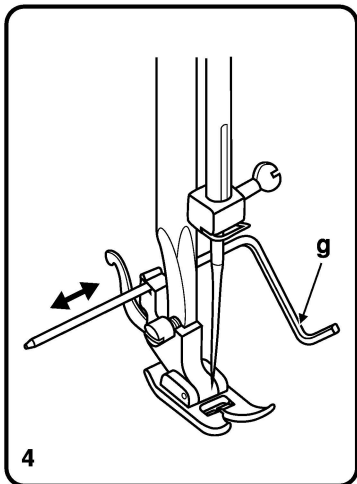
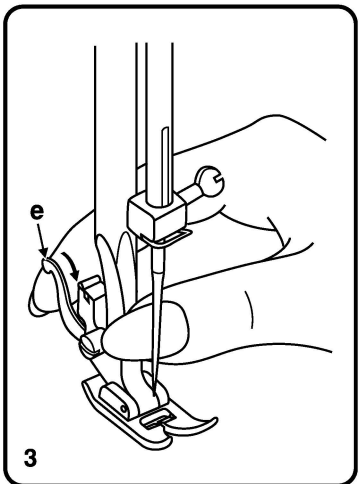
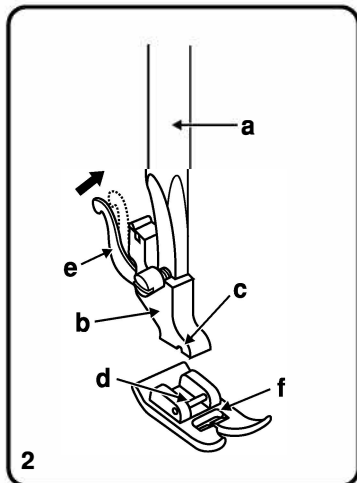
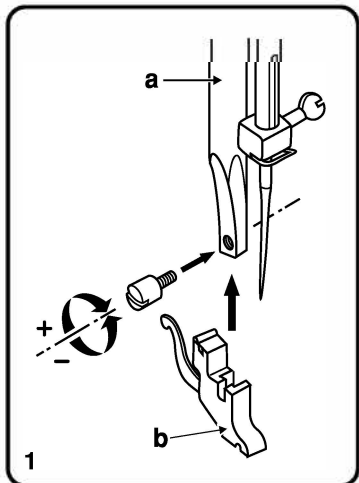


Регулятор давления прижимной лапки

Давление прижимной лапки машины было заранее выставлено, но требует специальной регулировки в соответствии с типом ткани.

Чтобы отрегулировать давление прижимной лапки, поверните винт регулировки с помощью монетки или отвёртки.

Для шитья очень тонких тканей, увеличьте давление, повернув винт против часовой стрелки, а для тяжёлых тканей поверните по часовой стрелке, уменьшив давление.



Установка держателя прижимной лапки

Поднимите стержень держателя лапки (а) с помощью рычага подъёма лапки. Присоедините держатель прижимной лапки (b), как показано на картинке.

Установка прижимной лапки

Поместите прижимную лапку (f) на игльную пластину так, чтобы горизонтальный стержень на лапке (d) находился под выемкой держателя лапки (c). Нажмите на рычаг (e).

Опустите держатель прижимной лапки (b) и прижимная лапка (f) зацепится автоматически.

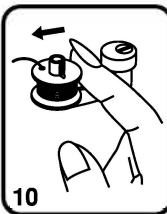
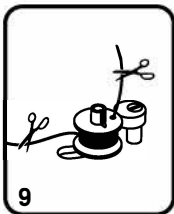
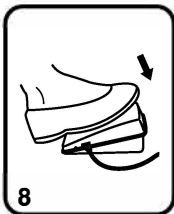
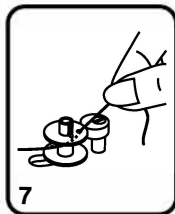
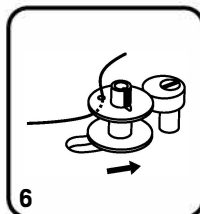
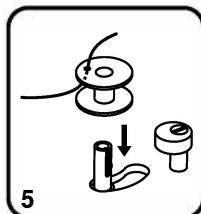
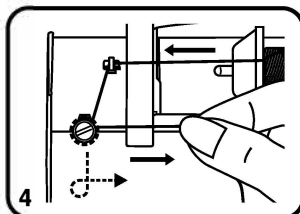
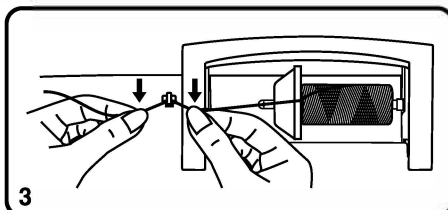
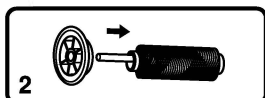
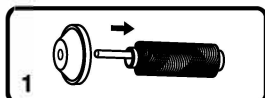
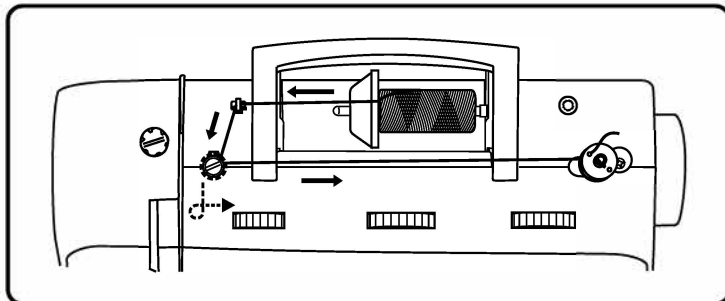
Снятие прижимной лапки

Поднимите прижимную лапку. Нажмите на рычаг (e) и лапка отсоединится.

Установка направителя для квилтинга

Установите направитель для квилтинга (g) в прорезь, как показано на рис. 4. Отрегулируйте глубину посадки в зависимости от целей: подрубка, складки, квилтинг и т.д.

Внимание:
Выключите машину для проведения всех вышеуказанных операций!

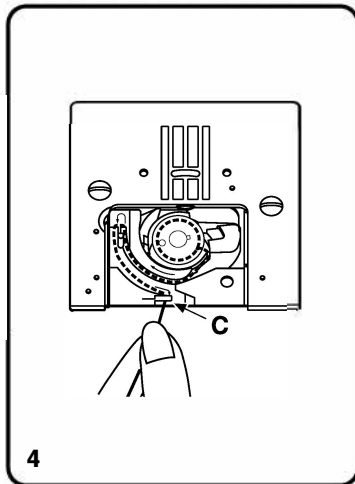
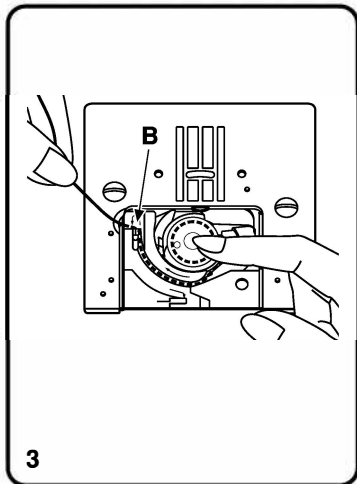
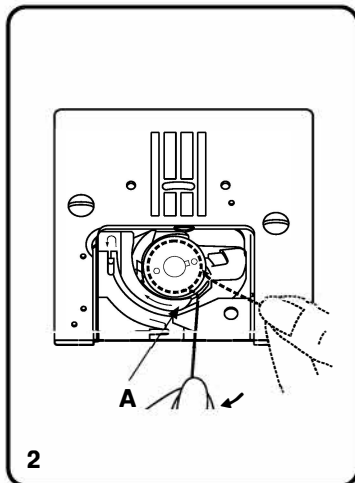
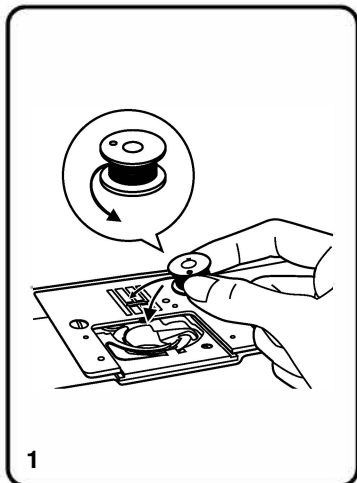


Намотка шпульки

- Установите катушку с ниткой на катушечный стержень. (рис. 1)
- Для маленькой катушки используйте держатель катушки узкой стороной. (рис. 2)
- Пропустите нить через нитенаправитель. (рис. 3)
- Проведите нить через диск натяжения (направитель для намотки шпульки). (рис. 4)
- Пропустите нить через отверстие в шпульке с внутренней на внешнюю сторону и наденьте шпульку на шпindel моталки. (рис. 5)
- Отодвиньте шпульку вправо. (рис. 6)
- Удерживайте рукой конец нити. (рис. 7)
- Нажмите на педаль. (рис. 8)
- Когда машина сделает несколько оборотов, остановите её и обрежьте нить близко к отверстию. Когда на шпульку будет намотано достаточное количество нити, остановите машину и обрежьте нить. (рис. 9)
- Верните шпindel намотки в первоначальное положение и снимите шпульку. (рис. 10)

Пожалуйста, обратите внимание:

Когда шпindel намотки шпульки перемещён вправо в "положение намотки шпульки", машина не будет шить, и маховое колесо не будет поворачиваться. Чтобы начать шить, переместите шпindel намотки шпульки влево в "положение для шитья".



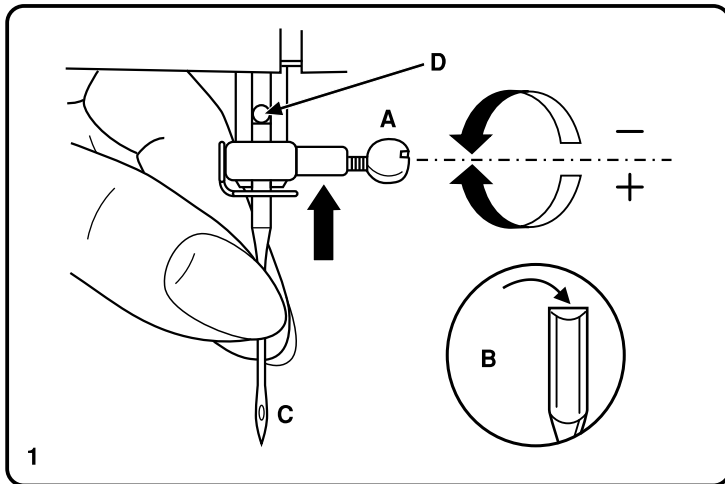
Установка шпульки

Когда устанавливаете или вынимаете шпульку, игла должна быть поднята.

1. Вставьте шпульку в челночный отсек, чтобы нить разматывалась против часовой стрелки.
2. Протяните нить через прорезь (А).
3. Протяните нить по стрелочкам в направляющую нити от (В) до (С).
4. Чтобы срезать излишек нити, протяните нить назад над под режущей пластиной в точке (С). Закройте крышку челночного отсека.

Внимание:

Выключайте машину, когда устанавливаете или вынимаете шпульку.



Замена иглы

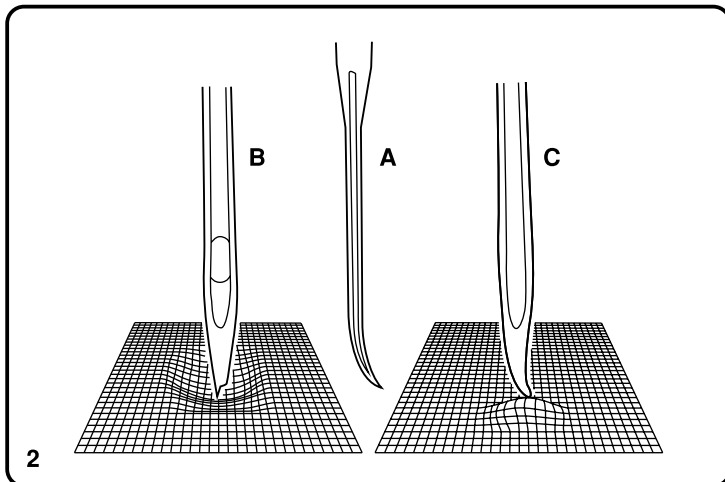
1. Регулярно меняйте иглу, особенно если она имеет признаки износа.
2. Установите иглу, следуя инструкциям на рисунках.

A. Ослабьте винт зажима иглы и затяните его снова после того, как установлена новая игла. (рис. 1)

B. Плоская сторона колбы иглы должна смотреть назад (C/D)
 Проверьте, что игла вставлена в иглодержатель до упора, и хорошо затяните крепежный винт с помощью отвёртки.

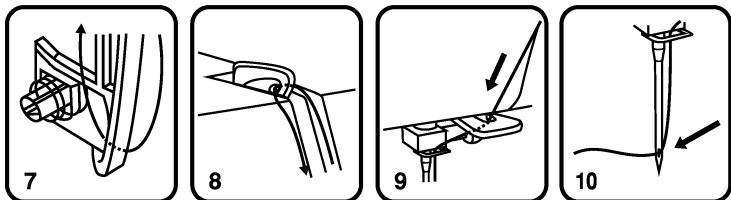
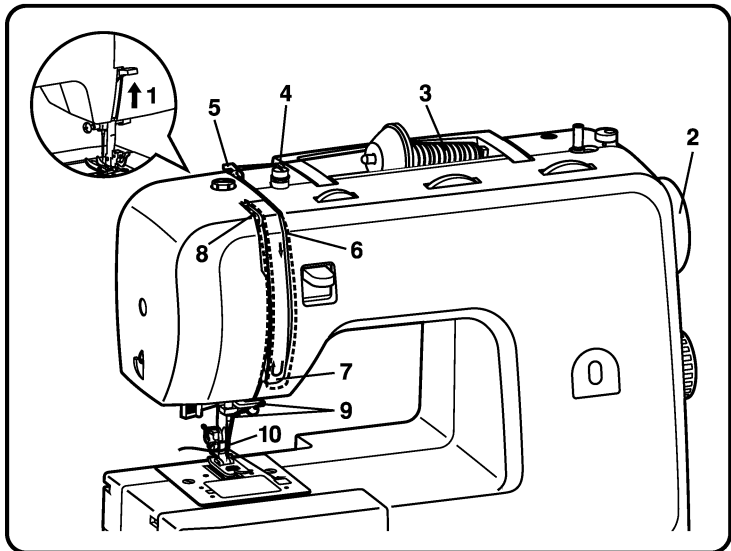
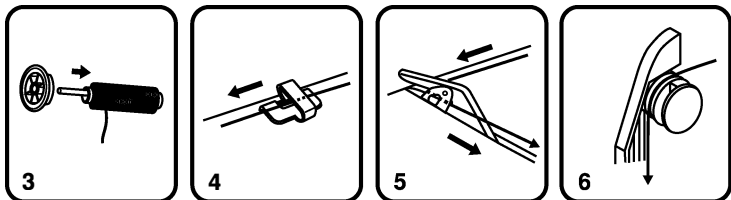
Внимание:

Выключайте машину, когда меняете иглы.



Проверка иглы.

Положите иглу плоской стороной на ровную поверхность (на игольную пластину, стекло и др.). Расстояние между иглой и плоской поверхностью должно быть равным. Не используйте плохие, затупленные, искривлённые иглы.

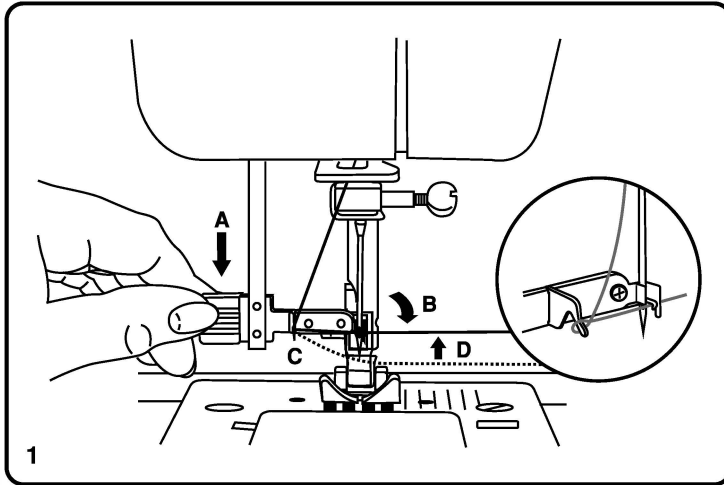


Заправка верхней нити

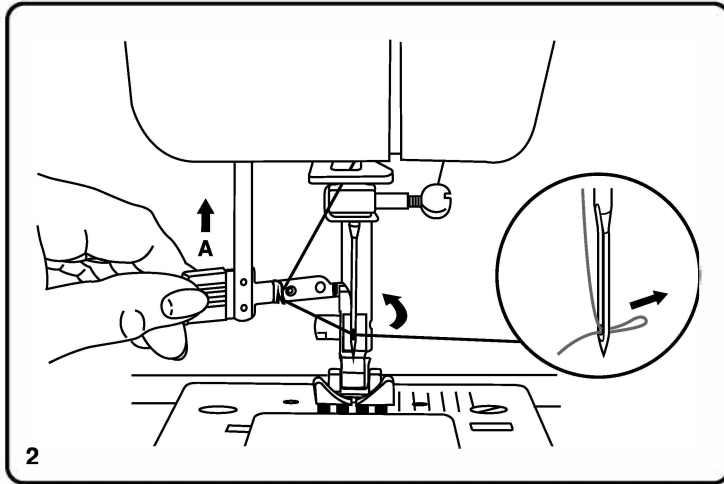
Поднимите иглу в наивысшее положение, повернув маховое колесо на себя. Поднимите прижимную лапку, чтобы открыть натяжительные тарелочки. (1/2)

1. Приподнимите стержень катушки. Поместите катушку нити на стержень, как показано на рис. 3. Закрепите катушку держателем.
2. Протяните нить с катушки через верхний нитенправитель. (рис. 4/5)
3. Заведите нить в правую прорезь и протяните её вниз через диск натяжения в верхней части машины. (рис. 6)
4. Проведите нить справа налево под пластиной нитепритягивателя и поднимите её вверх. (рис. 7)
5. Вытягивая нить с правой стороны на левую, проведите её над рычагом нитепритягивателя, чтобы завести в ушко рычага. (рис. 8)
6. Проведите нить через нитенаправитель. (рис. 9)
7. Заведите нить за нитенаправитель игловодителя с правой стороны. Вденьте нить в иглу спереди назад. (рис. 10)

Встроенный нитевдеватель (ЧАЙКА 945М)



- Поднимите иглу в наивысшее положение, повернув маховое колесо на себя.
- Опустите рычаг нитевдевателя (А) вниз.
- Нитевдеватель автоматически переходит в нужное положение (В).
- Заведите нить за передний крючок (С).
- Проведите нить спереди иглы и вокруг крючка (D) снизу вверх.
- Отпустите рычаг (А).
- Протяните нить через ушко иглы.



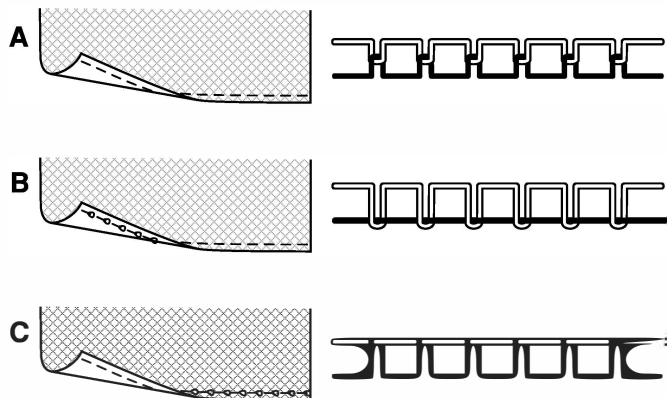
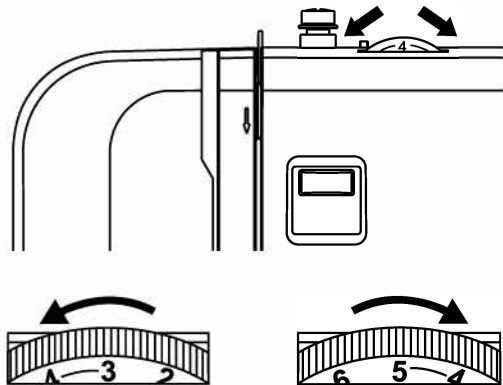
Внимание:
Выключайте машину, когда заправляетесь.

Регулятор натяжения нити

Стандартная установка натяжения нити: "4".

Чтобы увеличить натяжение, установите на регуляторе большую цифру.

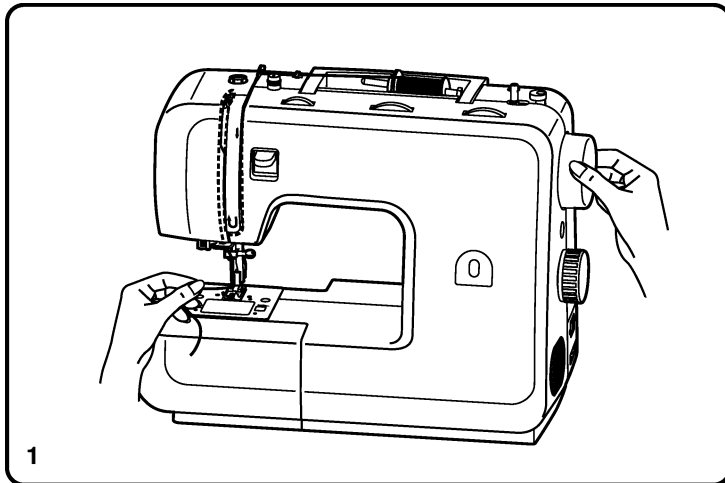
Чтобы уменьшить натяжение, установите на регуляторе меньшую цифру.



A. Нормальное натяжение нити

B. Слишком слабое натяжение нити

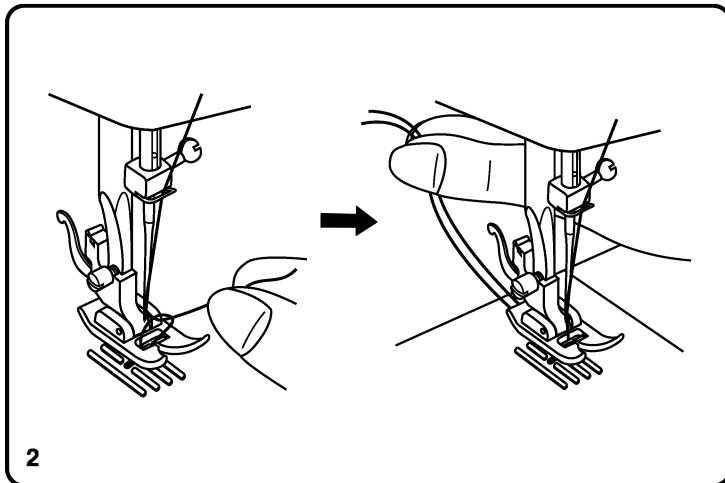
C. Слишком сильное натяжение нити



Вытягивание шпульной нити

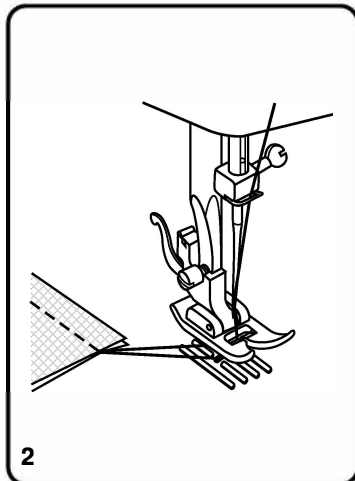
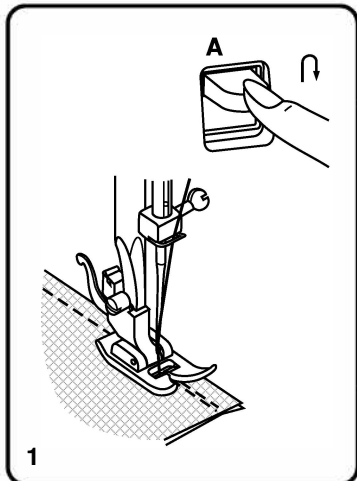
Поднимите прижимную лапку. Возьмите игольную нить в левую руку.

Осторожно поворачивая маховое колесо правой рукой в направлении к себе, опустите иглу вниз. Продолжите вращение махового колеса поднимите иглу в наивысшее положение.



Слегка потяните верхнюю нить, чтобы вытянуть петлю нижней нити.

Вытяните обе нитки на 15 см и заведите их под прижимную лапку.

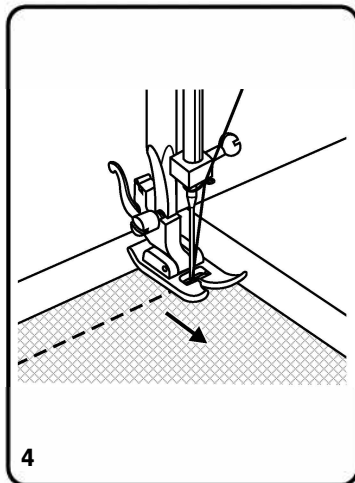
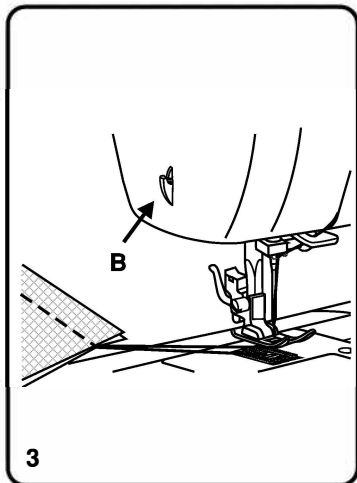


Шитьё в обратном направлении

Нажмите на клавишу реверс (А) для шитья в обратном направлении. Машина будет шить в обратном направлении, пока Вы удерживаете клавишу реверс. (рис. 1)

Как вынуть изделие

Поверните маховое колесо на себя, чтобы поднять иглу. Поднимите прижимную лапку и вытяните изделие назад. (рис. 2)



Нитеобрезатель

Поднимите прижимную лапку. Извлеките ткань из-под лапки, отведите нити налево и обрежьте их с помощью нитеобрезателя. (рис. 3)

Изменение направления шитья

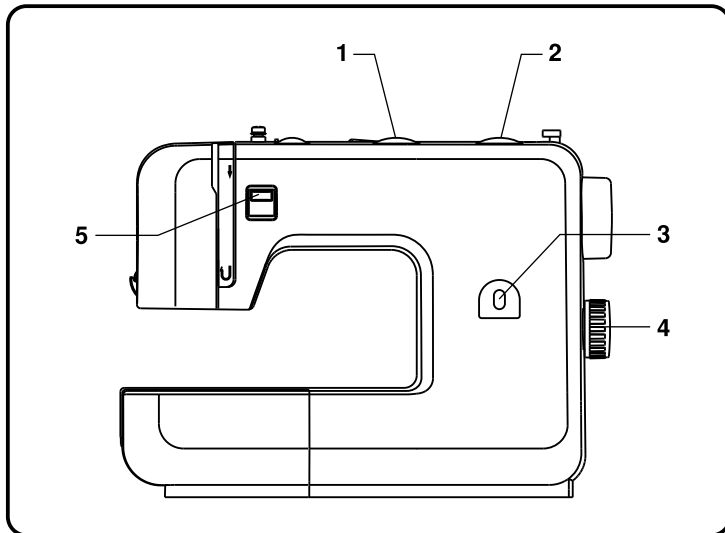
1. Остановите машинку в точке, где вы хотите изменить направление шитья, так, чтобы игла находилась в ткани.
2. Поднимите прижимную лапку и поверните ткань, используя иголку как точку поворота. (рис. 4)
3. Опустить прижимную лапку и продолжите шить.

Таблица соотношения ткани, нити, иглы

	Ткань	Нити	Размер иглы
Лёгкие ткани	Крепдешин, вуаль, батист, органза, капрон, крепы, атлас.	Тонкие шёлковые Тонкие хлопчатобумажные Тонкие синтетические Хлопок с полиэстером	№9/65 или №11/75
Средние ткани	Лён, хлопок, пике, трикотаж, перкаль, саржа, костюмная ткань, фланель.	Шёлковые №50 Хлопчатобумажные №50-80 Синтетические №50-60 Хлопок с полиэстером	№11/75 или №14/90
Тяжёлые ткани	Тик, твид, габардин, пальтовая, джинс, драпировочная и репс.	Шёлковые №50 Хлопчатобумажные №40-50 Синтетические №40-50 Хлопок с полиэстером	№14/90 или №16/100

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Тонкие нитки и иглы применяются, как правило, для шитья тонких тканей, а толстые нитки и иглы – для шитья тяжёлых тканей. Перед началом работы на машине рекомендуется проверить правильность выбора нитки и иглы, выполнив строчку на небольшом лоскутке применяемой ткани.
- Игольная и шпульная нитки должны быть одинаковыми.
- При использовании в работе тонкой отделочной нити из шёлка, вискозы или полиэстера допускается использовать разные нитки в игле и на шпульке.
- Для шитья эластичных, особо тонких и синтетических тканей следует применять специальные иглы Супер Стрейч или Джерси. Они предотвращают пропуск стежков.
- Для устранения деформации строчек рекомендуется шить особо тонкие ткани с применением дублирующих материалов или по тонкой бумаге.



Выбор строчки

Чтобы выбрать стежок, просто поверните регулятор выбора строчки. Его можно вращать в обоих направлениях.

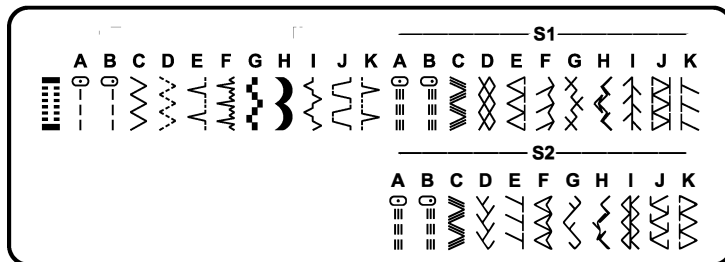
Для прямого стежка, выберите рисунок "А" с помощью регулятора выбора строчки. Настройте длину стежка с регулятора длины стежка.

Для стежка зигзаг, выберите рисунок "Z" с помощью регулятора выбора строчки. Настройте длину стежка и ширину стежка в соответствии с используемой тканью.

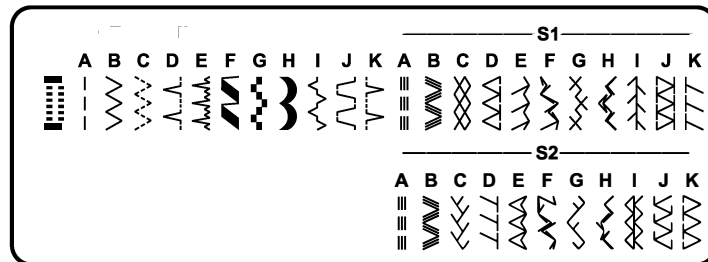
Для выполнения эластичных строчек поверните регулятор длины стежка в положение "S1" или "S2". Выберите нужную строчку с помощью регулятора выбора строчки. Для модели ЧАЙКА 945М доступна функция регулировки ширины стежка.

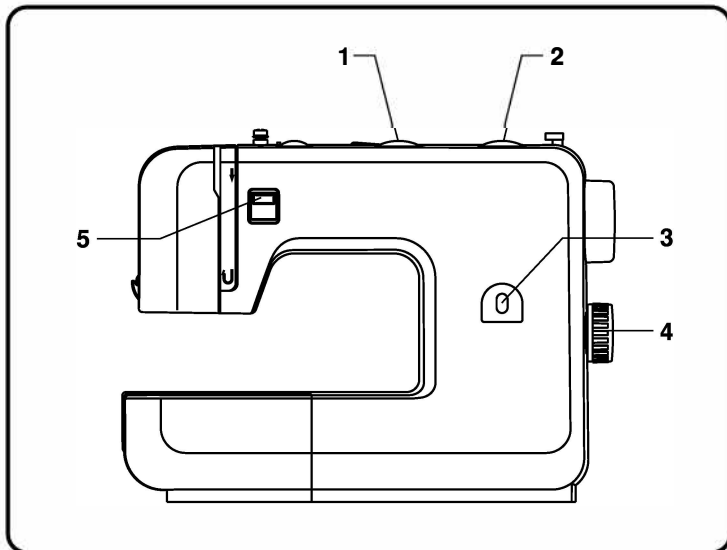
1. Регулятор ширины стежка (ЧАЙКА 945М)
2. Регулятор длины стежка
3. Дисплей стежка
4. Регулятор выбора строчки
5. Клавиша реверс

ЧАЙКА 235А



ЧАЙКА 945М





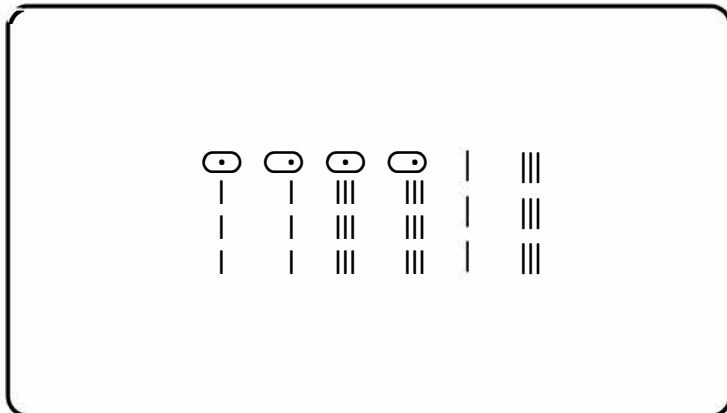
Прямая строчка

Поверните регулятор выбора строчки так, чтобы дисплей стежков отображал положение прямого стежка.

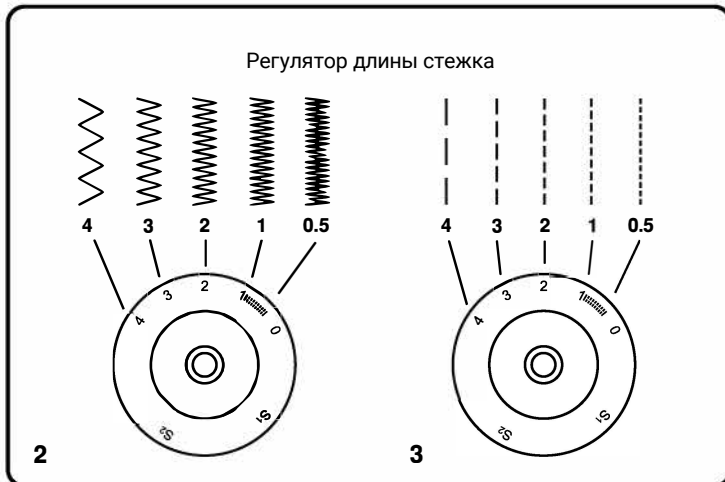
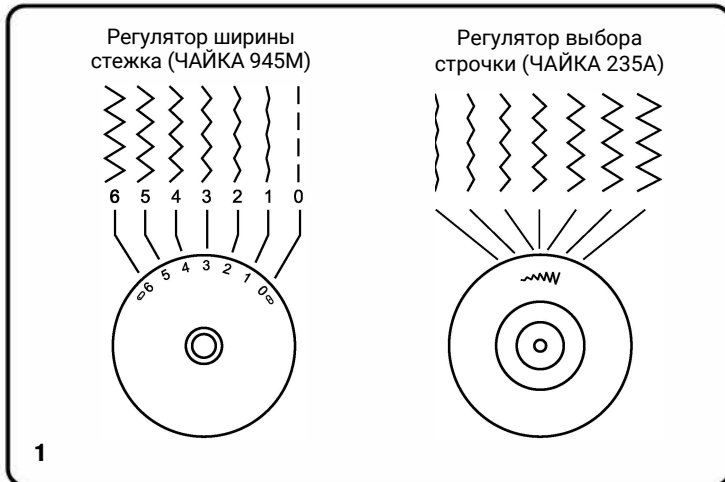
Чем толще ткань, нитка и игла, тем длиннее должен быть стежок.

Выберите положение иглы, от центрального положения до левого положения иглы (ЧАЙКА 235А)

Выберите положение иголки, от центрального положения до левого положения иглы, переключая регулятор ширины стежка (1) от "0" до "6" (ЧАЙКА 945М)



1. Регулятор ширины стежка (ЧАЙКА 945М)
2. Регулятор длины стежка
3. Дисплей стежка
4. Регулятор выбора строчки
5. Клавиша реверс



Регулировка длины и ширины стежка

Регулятор ширины стежка (ЧАЙКА 945М)

Максимальная ширина стежка для строчки зигзаг - 5 мм; однако, ширина может быть уменьшена на любых строчках. Ширина увеличивается, когда вы передвигаете регулятор ширины стежка от "0" до "6" (рис. 1).

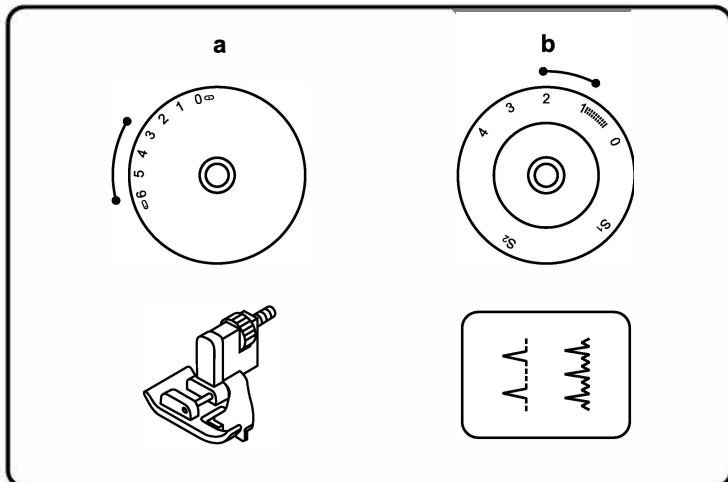
Регулятор ширины стежка также служит для позиционирования иглы при прямом стежке. "0" положение - это центр, а "6" - это крайнее левое положение (ЧАЙКА 945М).

Регулировка длины стежка для строчки зигзаг

Установите регулятор выбора строчки на зигзаг. Плотность шва зигзаг увеличивается по мере приближения регулятора длины стежка к «0». Аккуратный шов зигзаг обычно достигается при "3" или ниже (рис. 2).

Регулировка длины стежка для прямой строчки

Установите регулятор выбора строчек на прямой стежок. Поверните регулятор длины стежка, и длина отдельных стежков уменьшится по мере приближения к "0". Длина отдельных стежков увеличится по мере приближения диска к "4" (3). Используйте более длинные стежки при шитье тяжёлых тканей или при использовании толстой иглы или нити и более короткую длину стежка при шитье лёгких тканей или при использовании тонких игл или нитей.



Потайной шов

* Лапка для потайного шва - это дополнительный аксессуар

Для подгибов, штор, брюк, юбок и т.д.

..... Потайной шов для эластичных тканей

.. .. Потайной шов для неэластичных тканей

Пожалуйста, обратите внимание:

Для шитья потайных швов нужна практика. Потренируйтесь, на тестовом кусочке ткани.

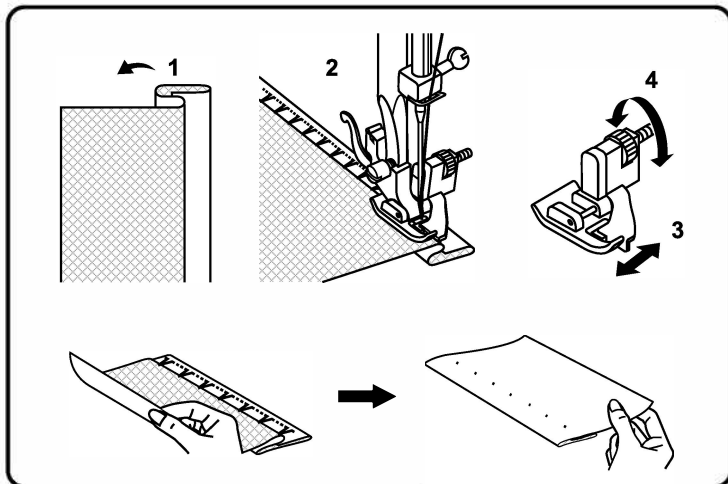
Сложите ткань, как показано на рис.1 изнаночной стороной кверху.

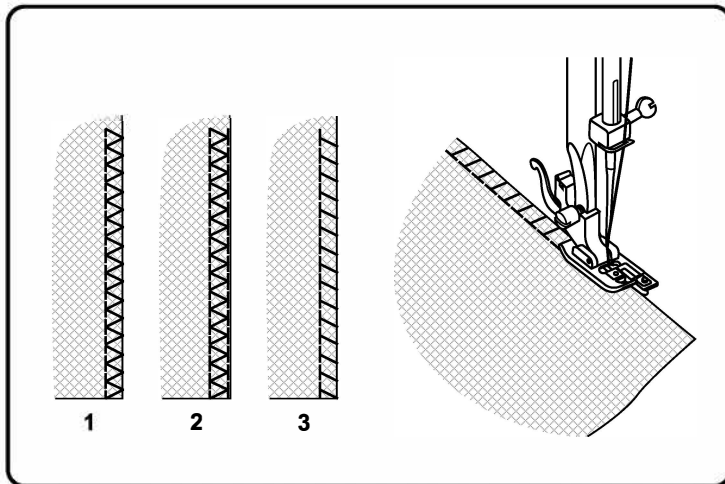
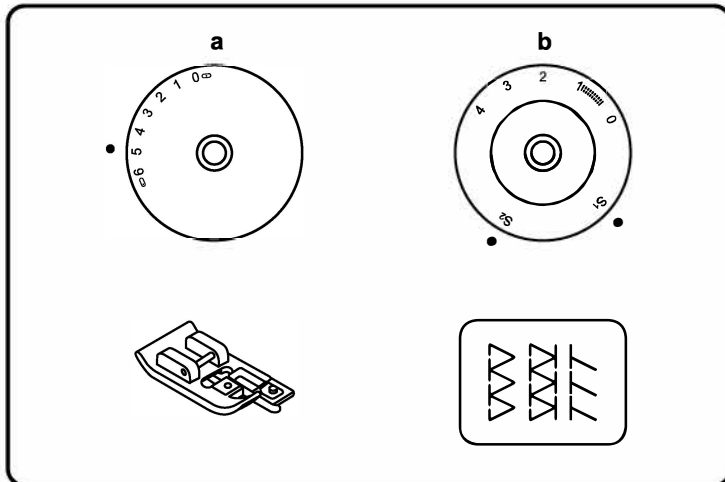
Поместите ткань под лапку, так, чтобы игла в крайнем левом положении входила в самый сгиб складки (рис. 2)

Поворачивая винт на лапке (рис. 4) отрегулируй направлятель лапки (рис. 3) так, чтобы он касался складки. Шейте медленно, тщательно направляя ткань вдоль края направлятеля лапки.

a. Ширина стежка (ЧАЙКА 945M)

b. Длина стежка






Оверлочный шов


* Оверлочная лапка - это дополнительный аксессуар

Поверните регулятор длины стежка на "S1" или на "S2".

Выберите нужную строчку. Ширина стежка может регулироваться в зависимости от ткани.

Стандартный оверлочный шов: 
Для всех видов ткани. (рис. 1)

Закрытый оверлочный шов: 
Для сильносыпучих тканей (рис. 2).

Открытый оверлочный шов: 
Для эластичных тканей (рис. 3)

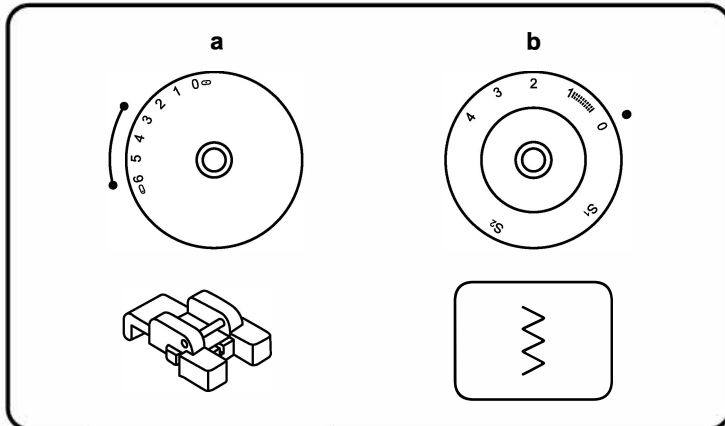
Все оверлочные швы подходят для закрепления краёв и предохраняют ткани от осыпания.

Во время шитья игла в крайнем правом положении должна идти по краю ткани.

Внимание:

Для эластичных тканей используйте иглы SuperStretch.

а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
б. Длина стежка



Пришивание пуговиц

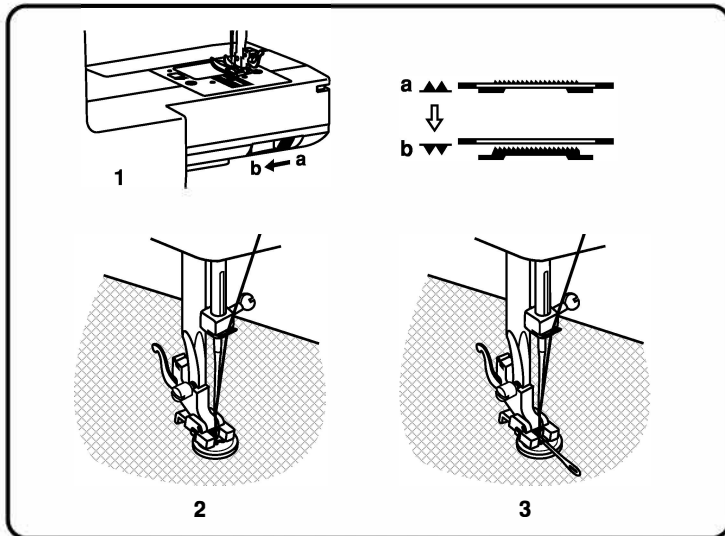
Передвиньте переключатель нижнего транспортёра влево, чтобы опустить рейки (рис. 1).

Установите лапку для пришивания пуговиц.

ЧАЙКА 235А

Поместите пуговицу на ткань и опустите лапку так, чтобы дырочки пуговицы находились под горизонтальной осью перемещения иглы. Выберите строчку "А" и сделайте несколько закрепляющих стежков.

Выберите ширину стежка зигзаг в диапазоне от "В" до "С" в соответствии с расстоянием между двумя отверстиями пуговицы. Поверните маховое колесо, чтобы проверить, что игла входит в правое и левое отверстие пуговицы без препятствий (отрегулируйте ширину стежка в зависимости от пуговицы). Медленно пришейте пуговицу, сделав приблизительно 10 стежков. Снова выберите строчку "А" и сделайте несколько закрепляющих стежков (рис. 2)

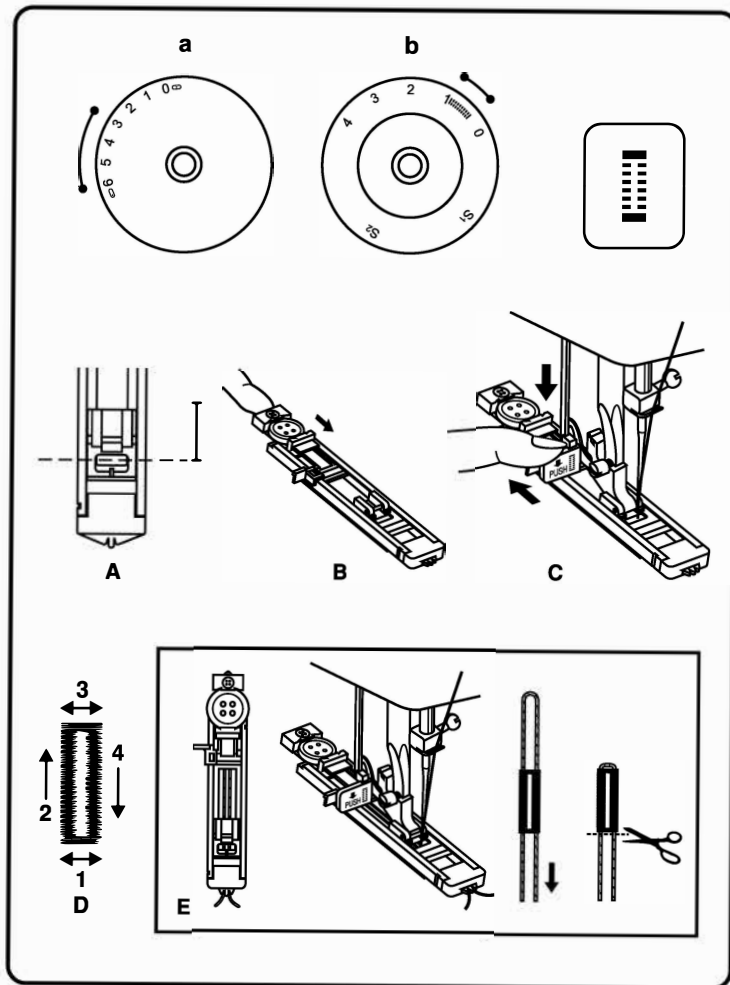


ЧАЙКА 945М

Поместите пуговицу на ткань и опустите лапку. Выберите строчку "А" и сделайте несколько закрепляющих стежков. Для пришивания пуговицы выберите строчку "С". Отрегулируйте ширину стежка "3-5" в соответствии с расстоянием между двумя отверстиями пуговицы. Поверните маховое колесо, чтобы проверить, что игла точно входит в правое и левое отверстие пуговицы. Медленно пришейте пуговицу, сделав приблизительно 10 стежков. Снова выберите строчку "А" и сделайте несколько закрепляющих стежков.

Для получения припуска на ножку разместите булавку или ручную иглу поверх пуговицы и прошейте (рис.3). Для пуговицы с 4 отверстиями, прошейте сначала два передних отверстия, подвиньте работу вперёд, а затем прошейте через два задних отверстия.

- a. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
- b. Длина стежка



Выполнение автоматической петли

1. С помощью мела, отметьте положение петли на ткани.
2. Установите лапку для выполнения петель и установите регулятор выбора строчки на "петлю". Регулятор длины стежка установите в диапазоне "1" до "0" (рис.б). Настройте желаемую ширину стежка(ЧАЙКА 945М).
3. Разместите изделие под лапкой так, чтобы центр лапки совпал с ближней отметкой петли (рис. А).
4. Вставьте пуговицу в специальный держатель лапки (рис. В).
5. Опустите рычаг ограничителя петли и слегка отведите его назад (рис. С).
6. Слегка придерживая верхнюю нить, начните шить.
7. Шитье петли выполняется по порядку (D).
8. Остановите машинку, когда петля готова.

Выполнение петли на эластичной ткани (рис. E)

При изготовлении петель на трикотажных тканях под основную строчку зигзаг прокладывается нить.

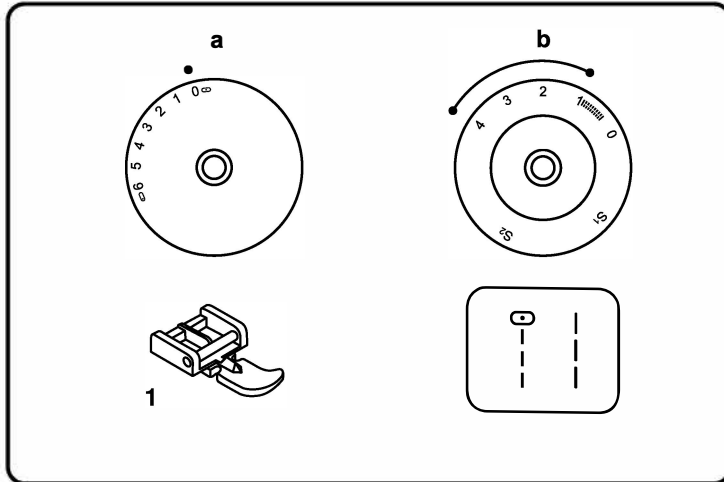
1. С помощью мела, отметьте положение петли на ткани.
 2. Установите лапку для выполнения петель и установите регулятор выбора строчки на "петлю". Регулятор длины стежка установите в диапазоне "1" до "0" (рис.б).
 3. Прицепите нить сзади лапки, затем проведите оба конца нити вперёд под лапкой, завяжите с другой стороны, тоже закрепив за крючок.
 4. Опустите прижимную лапку и начните шить.
- * Установите ширину стежка, чтобы она совпала с диаметром нити. (ЧАЙКА 945М)

5. Когда шитье завершено, слегка потяните нить вперёд, чтобы убрать провисание, выведите концы наизнанку, завяжите и срежьте излишек.

а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)

б. Длина стежка

Вшивание молнии и канта



Выберите строчку "А".

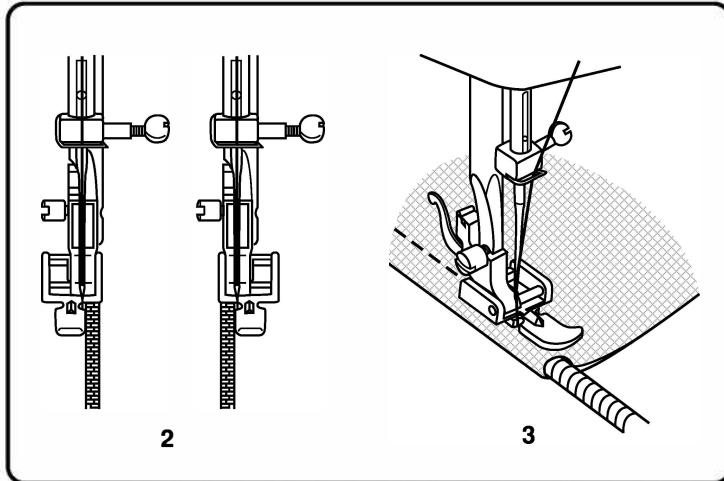
Установите лапку для вшивания молнии (рис. 1).

Установите регулятор длины стежка между 1-4 (в соответствии с толщиной ткани).

Лапка для вшивания молнии может быть прикреплена справа или слева в зависимости от того, с какой стороны лапки вы будете шить (рис. 2).

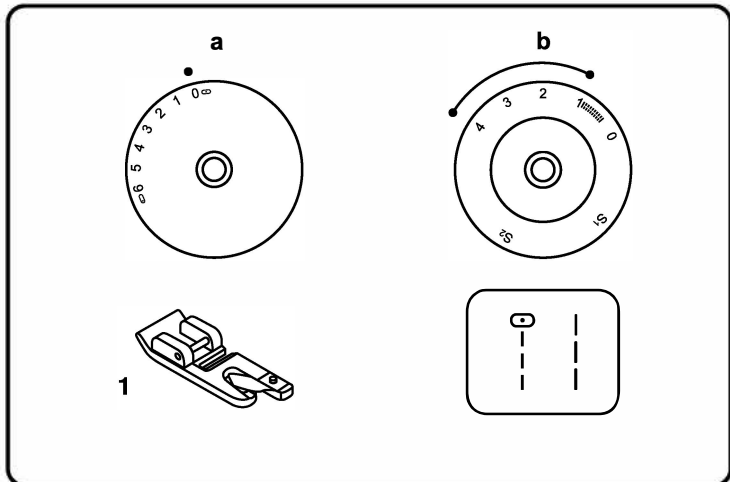
Чтобы обойти бегунок молнии, опустите иголку в ткань, поднимите прижимную лапку и протолкните бегунок молнии за прижимную лапку. Опустите лапку и продолжайте шить.

Таким же образом можно вшить кант в сгиб ткани (рис. 3).



а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)

б. Длина стежка



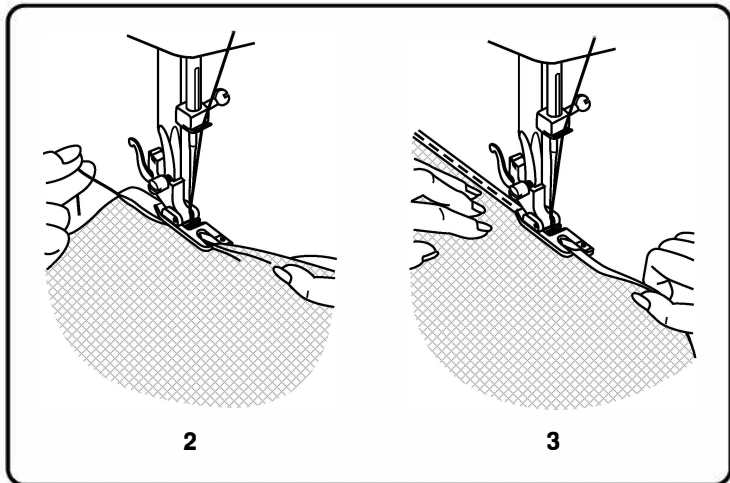
Шитьё с лапкой-подрубателем

* Лапка-подрубатель - это дополнительный аксессуар.

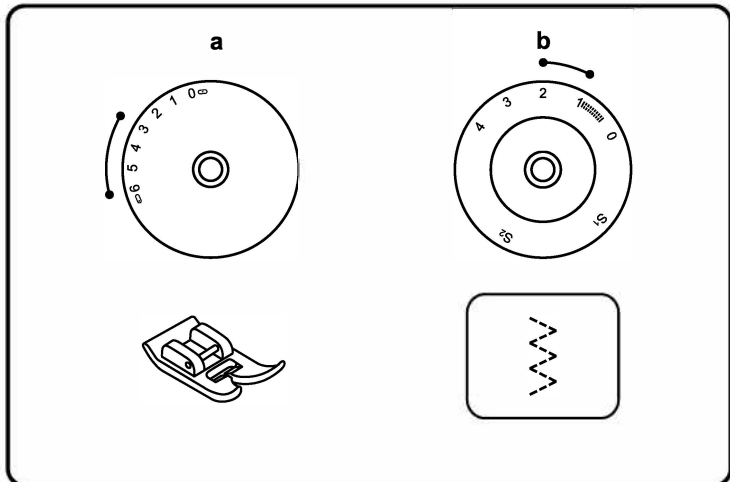
Установите регулятор выбора строчки на "А".
Установите лапку-подрубатель. (рис. 1)

В начале подгиба, подверните под край около 3 мм и сделайте 4-5 стежков для закрепления. Слегка потяните нить назад. Опустите иглу в ткань, приподнимите прижимную лапку и направьте складку в завиток лапки. (рис. 2)

Слегка потяните край ткани на себя и опустите прижимную лапку. Начинайте шить, направляя ткань внутрь завитка лапки, удерживая её ровно вверх и слегка влево. (рис. 3)



а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
б. Длина стежка



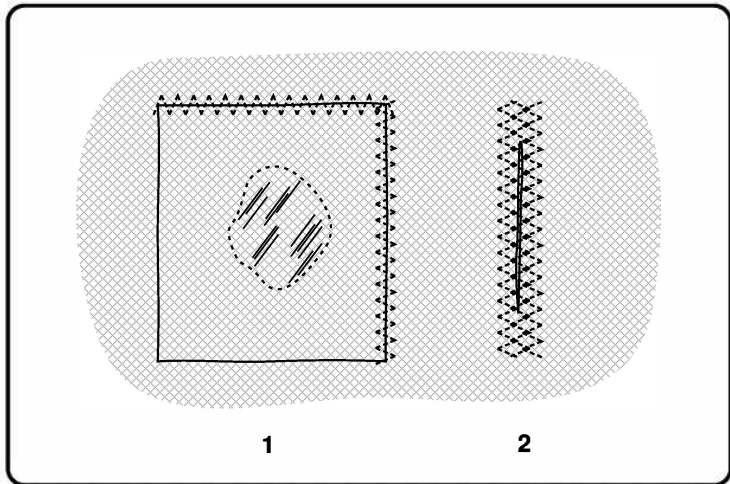
Пунктирный зигзаг

Применение: Шитьё кружев и эластичных тканей, штопка, починка, укрепление краёв, фигурная строчка.

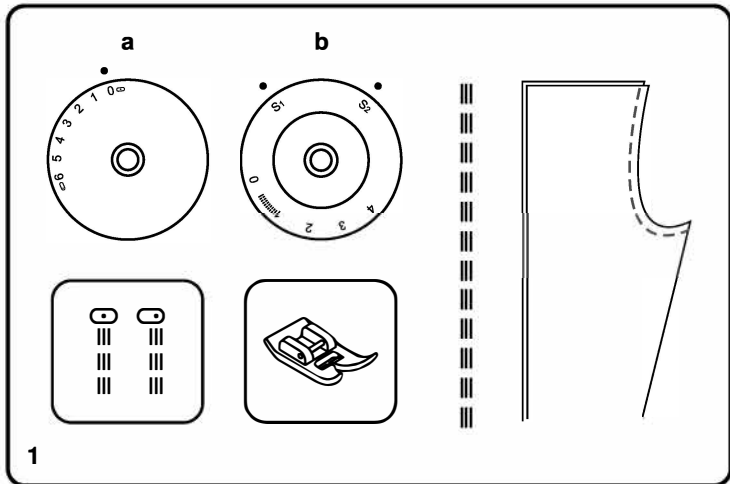
Выберите строчку "Z".

Длину стежка необходимо уменьшить, чтобы стежки получились плотными (рис. 1).

Плотность стежка может варьироваться путём регулировки длины стежка. Сначала шейте в центре, а затем перекрывайте стежками обе стороны. В зависимости от типа ткани, прошейте от 3 до 6 рядов (рис. 2).



а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
 б. Длина стежка

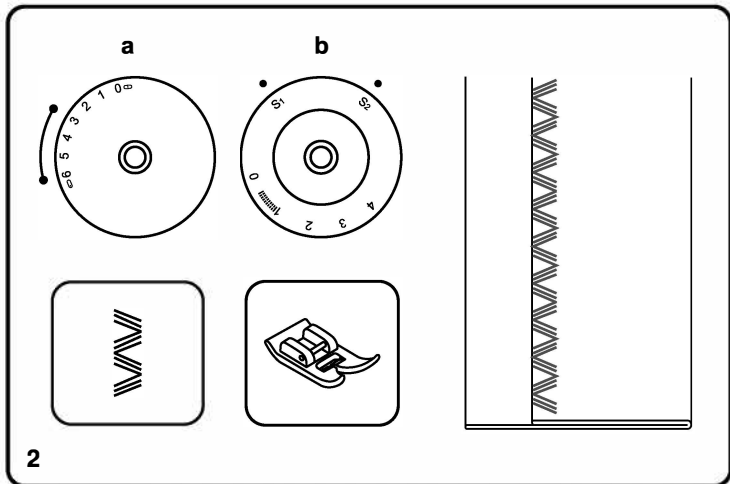


Эластичные строчки

Тройная прямая строчка:

Выберите строчку "|||".

Поверните регулятор длины стежка в положение "S1" или "S2".
Машина будет шить два стежка вперёд и один стежок назад. Это даст тройное усиление и эластичность шву.



Тройной зигзаг:

Выберите строчку "v v".

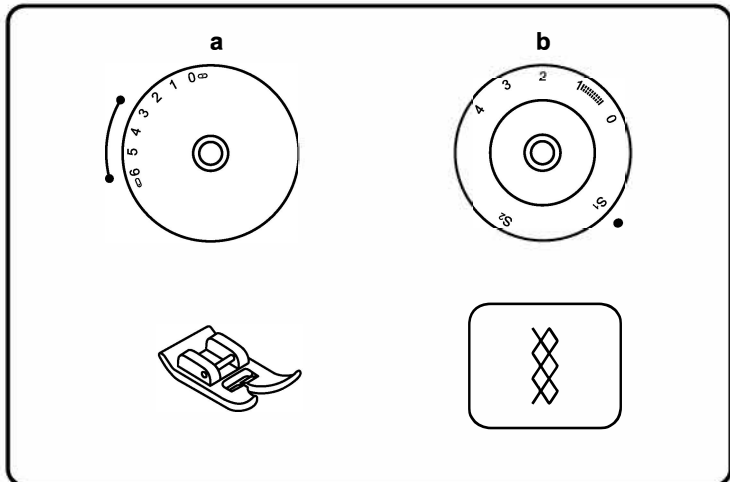
Поверните регулятор длины стежка в положение "S1" или "S2".

Установите регулятор ширины стежка между "3" и "6" (ЧАЙКА 945M).

Тройной зигзаг подходит для плотных тканей, таких как джинс, вельвет, поплин, парусина и т.д.

a. Ширина стежка (ЧАЙКА 945M)

b. Длина стежка



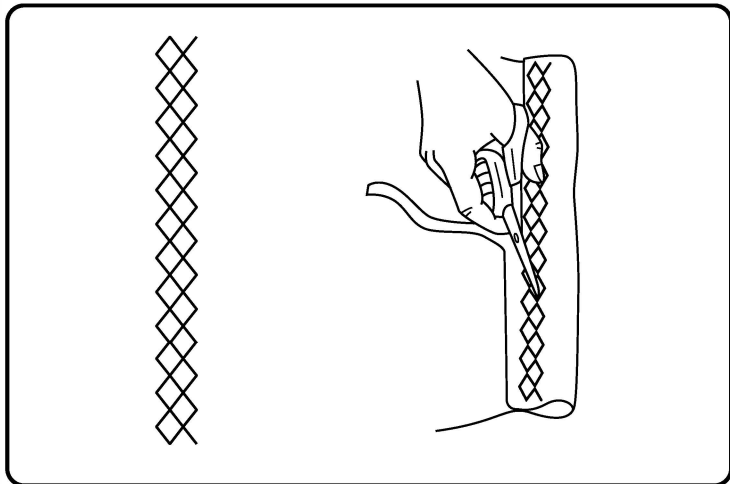
Строчка «соты»

Эластичная декоративная строчка для обработки края на трикотажных материалах, применяется для декоративной отделки.

Установите регулятор длины стежка на "S1".
Установите регулятор ширины стежка между "3" и "6" (ЧАЙКА 945М).

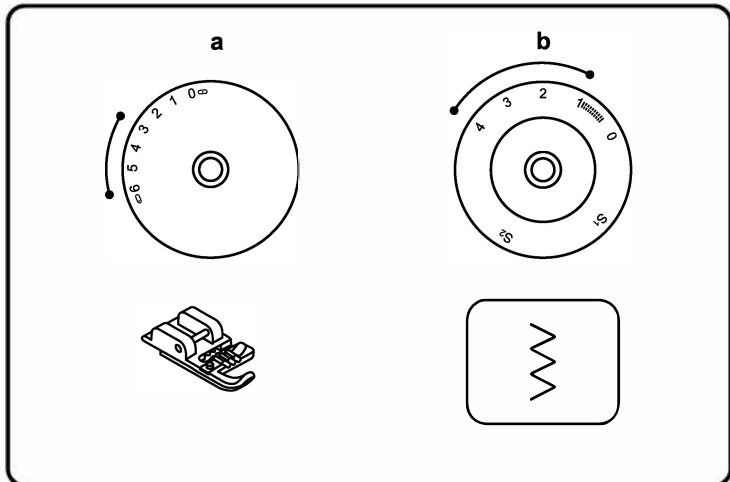
Выберите строчку "⌘".

При использовании этой строчки для подгибки, шейте на расстоянии 1 см от сгиба, затем срежьте излишек ткани.



а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)


б. Длина стежка



Пришивание шнуров

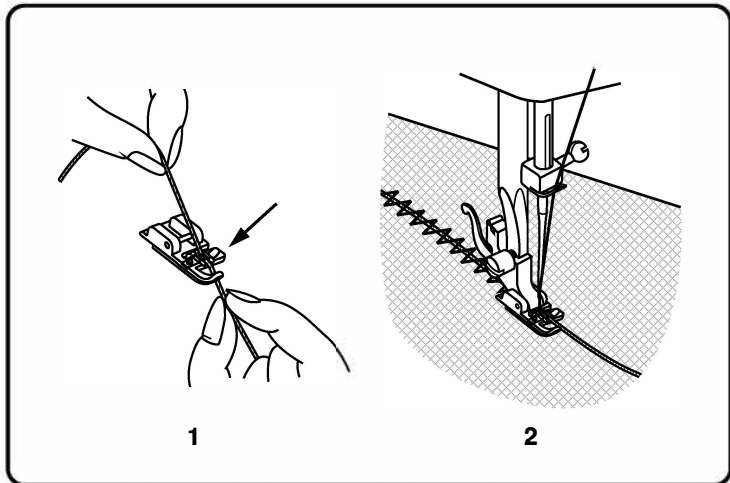
* Лапка для пришивания шнура - это дополнительный аксессуар.

С этой лапкой также можно использовать пряжу, мулине, тонкую тесьму и тд.

Выберите строчку "  ".

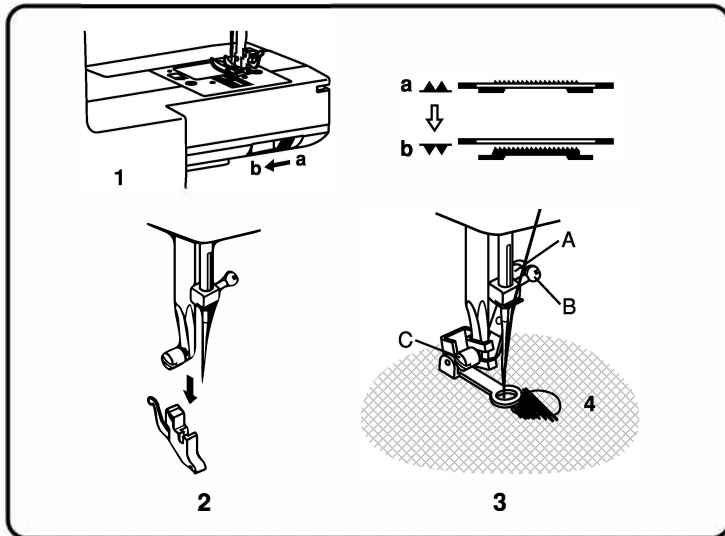
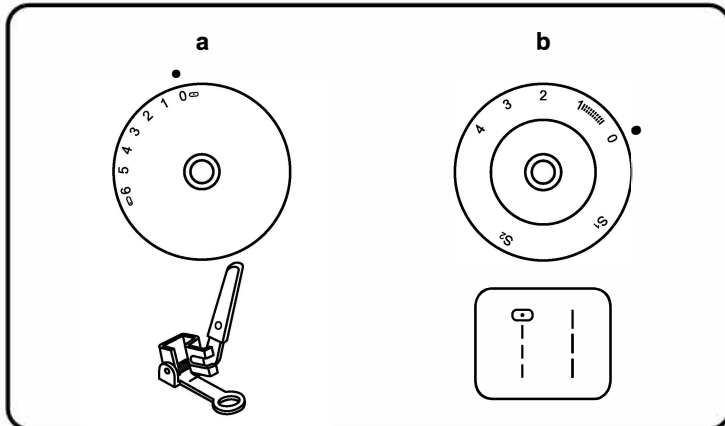
Кроме строчки зигзаг для пришивания шнура подходят другие декоративные строчки.

Вставьте шнур между пружиной, закрывающей прорезь для шнура и лапкой (рис. 1). Шнур должен попасть в прорезь. Можно вшивать один, два или три шнура. Ширина стежка регулируется в соответствии с количеством шнуров и выбранным швом (рис. 2).



а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)

б. Длина стежка



Свободно-ходовая штопка

* Лапка для штопки - это дополнительный аксессуар.

Передвиньте переключатель нижнего транспортера влево, чтобы опустить рейки (рис. 1).

Выберите строчку "1" или "1".

Уберите держатель прижимной лапки (рис. 2). Прикрепите лапку для штопки к лапкодержателю. Рычаг (А) должен быть за винтом зажима игольного стержня (В). Зажмите лапку для штопки пальцем и закрутите винт (С) (рис. 3).

Сначала прошейте вокруг края отверстия (чтобы закрепить нити) (рис. 4).

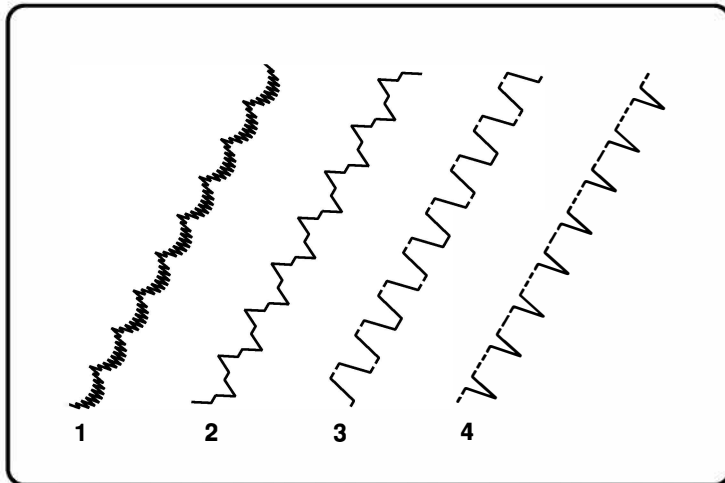
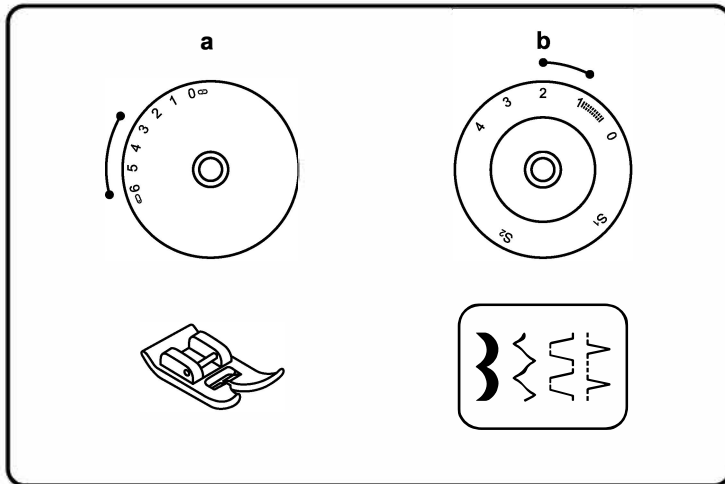
Всегда работайте слева направо. Поверните работу на 90 градусов и шейте вверх. Рекомендуется использование пялец для простоты шитья и лучших результатов.

Примечание:

Свободная штопка выполняется с отключенным нижним транспортером. Движение ткани контролируется оператором. Необходимо координировать скорость шитья и движение ткани

a. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)

b. Длина стежка



Полезные строчки

Поверните регулятор ширины стежка и регулятор длины стежка, чтобы они подходили для ткани.

Фестоны (рис. 1)

Для деликатной отделки краёв вдоль края ткани и декоративных работ.

Арочный стежок (рис. 2)

Декоративный соединительный шов для эффекта связки. Сборка на шнуре или гофрировочной резинкой.

Соединительный шов (рис. 3)

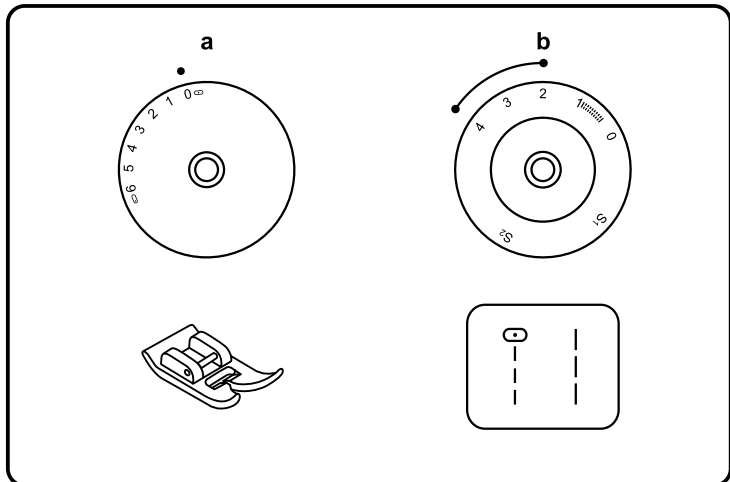
Этот стежок может использоваться для плотных, толстых тканей.

Шов-ракушка (рис. 4)

Подходит для обработки краёв на прозрачных, тонких и стрейч тканях. Большой стежок должен идти поверх края ткани, чтобы создавать эффект ракушки.

а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)

б. Длина стежка

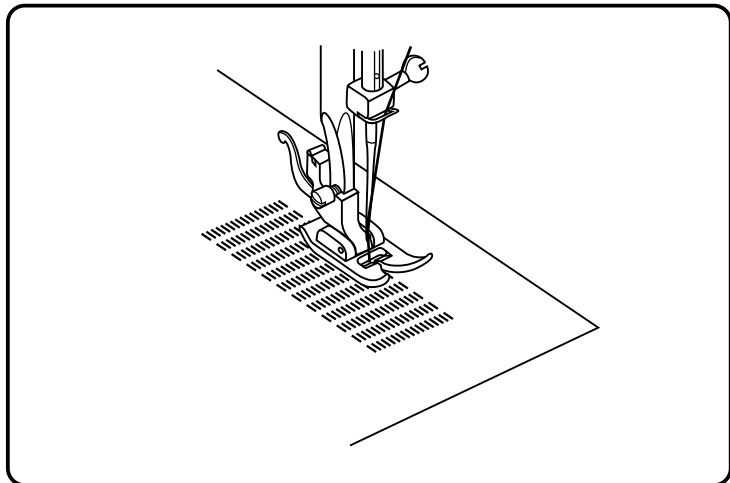


Штопка

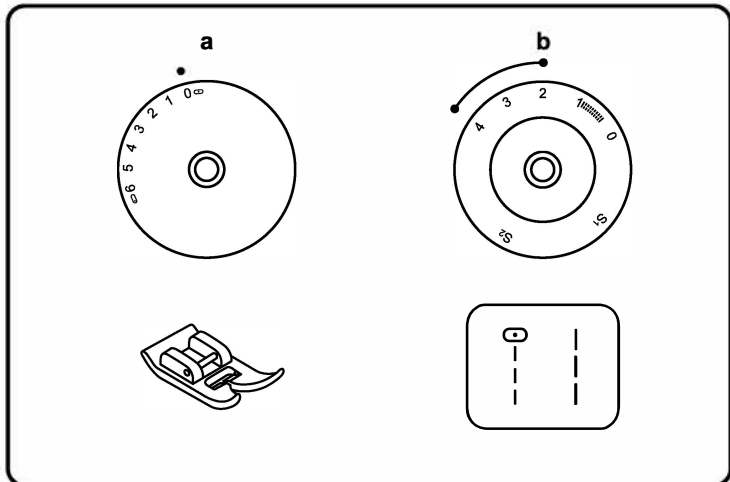
Установите желаемую длину стежка.

- Выберите прямой стежок, центральное положение иглы.
- Поместите изделие под прижимную лапку вместе с тканевой подложкой, которая используется.
- Опустите прижимную лапку и шейте поочередно вперёд и назад, используя клавишу реверс.
- Повторяйте движения, пока заштопываемая область не заполнится рядами стежков.

Для шитья в обратном направлении, см. стр. 16

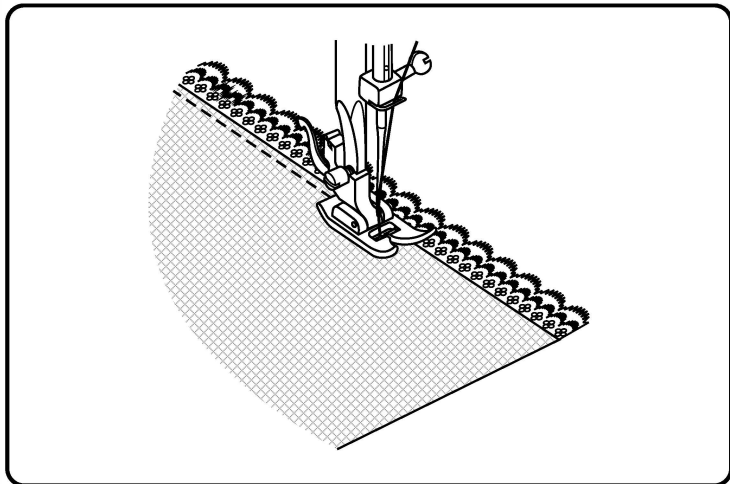


- a. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
- b. Длина стежка



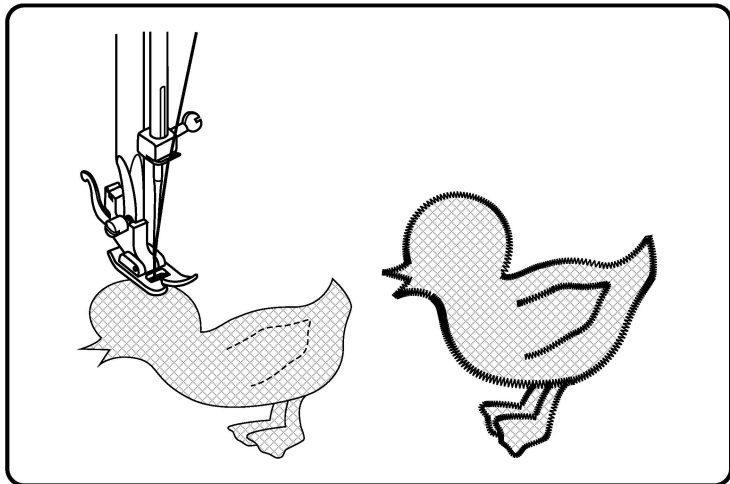
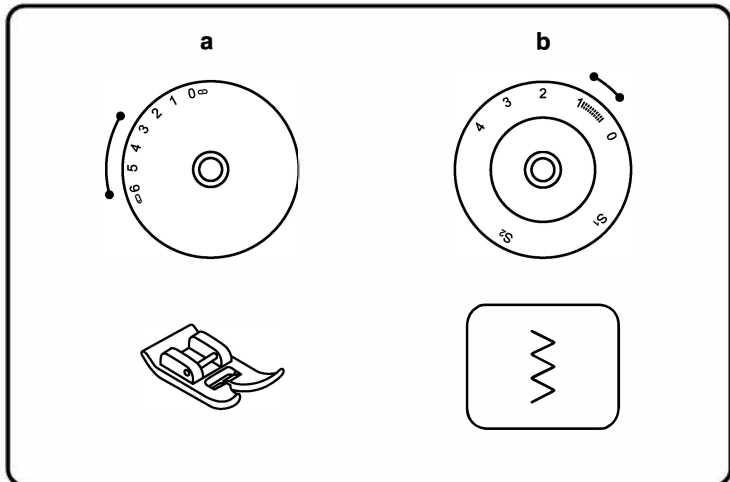
Пришивание кружева

- Установите желаемую длину стежка.
- Выберите прямой стежок, центральное положение иглы.
- Загните край ткани (около 6 мм).
- Положите кружево под сложенный край ткани, стараясь слегка перекрыть ткань, как этого требует рисунок кружева.
- Пришить край сложенной ткани.



а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)

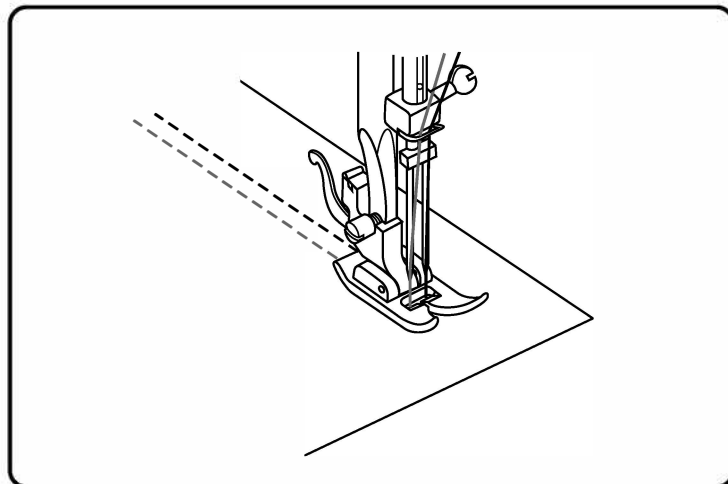
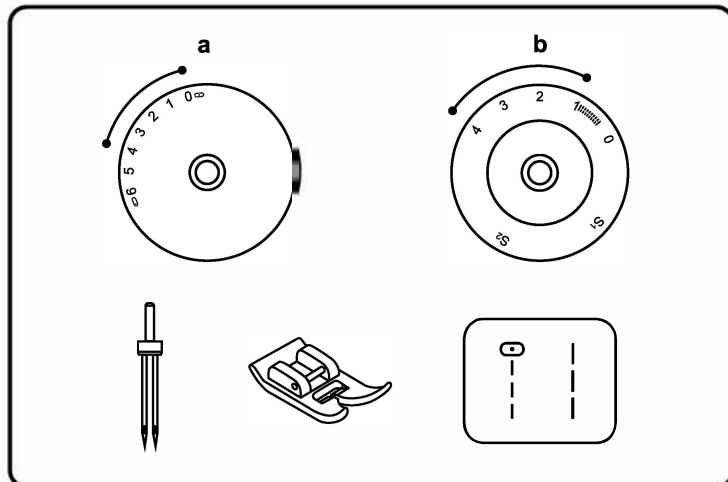
б. Длина стежка



Аппликация

- Установите желаемую длину стежка.
- Выберите строчку зигзаг нужной ширины.
- Вырежьте аппликацию и приметайте её к ткани.
- Медленно прошейте по краю рисунка.
- Срежьте остатки материала снаружи шва. Убедитесь, что вы не прорезали стежки.
- Уберите наметку.
- Закрепите нити на изнанке, чтобы избежать распускания шва.

- а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
- б. Длина стежка



Двойная игла

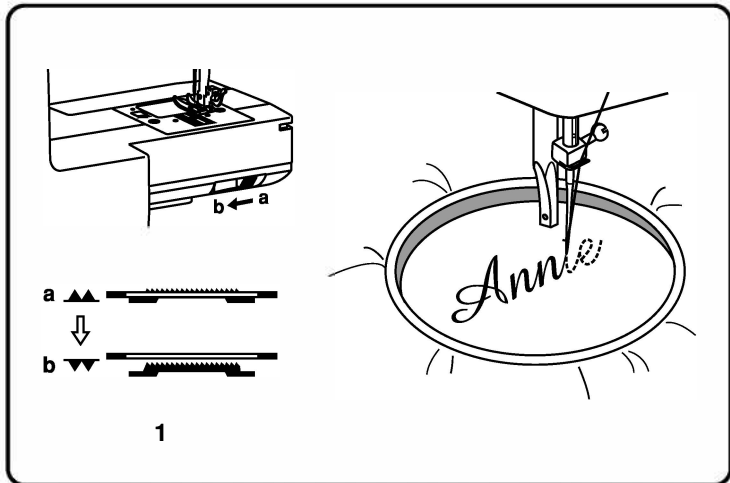
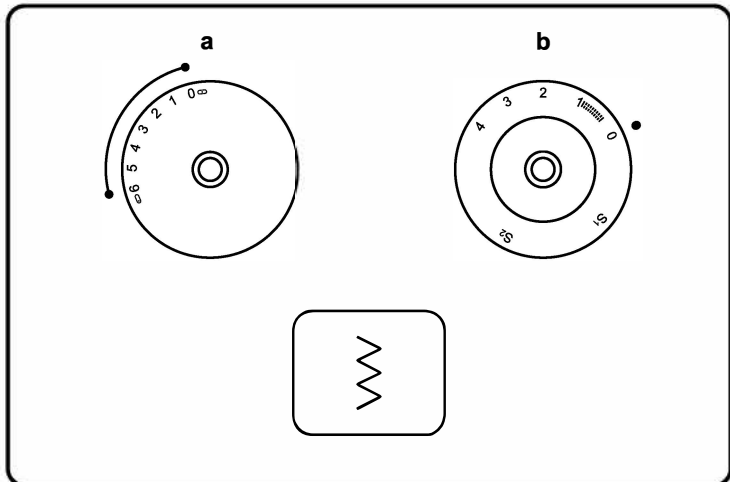
- Установите желаемую длину стежка.
- Выберите прямой стежок, центральное положение иглы.
- Убедитесь, что используемые нити имеют одинаковую толщину. Вы можете использовать один или два цвета.
- Установите двойную иглу так же, как и одинарную иглу – плоской стороной от себя.
- Заправьте каждую иглоу иглу по отдельности.

Пожалуйста, обратите внимание :

При шитье двойной иглой, всегда работайте медленно, и следите за тем, чтобы низкая скорость была постоянно для обеспечения качества работы.

При шитье строчки зигзаг двойной иглой, убедитесь, что ширина стежка установлена между "1" и "3". (для ЧАЙКА 945М).

- а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
- б. Длина стежка



Монограммы и вышивка на пальцах

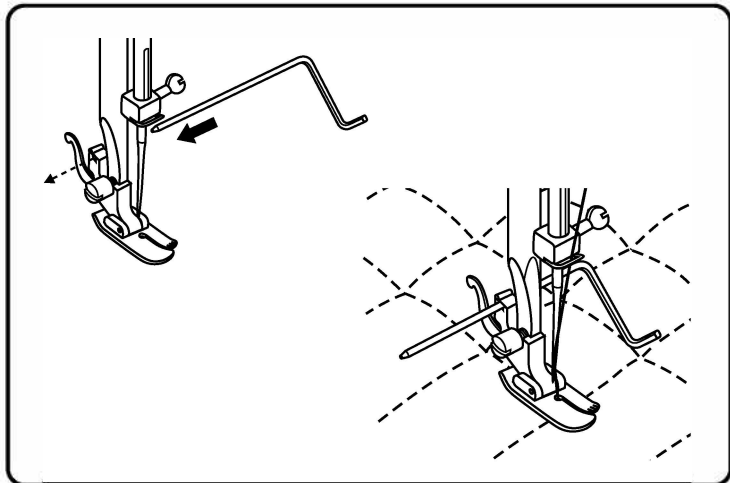
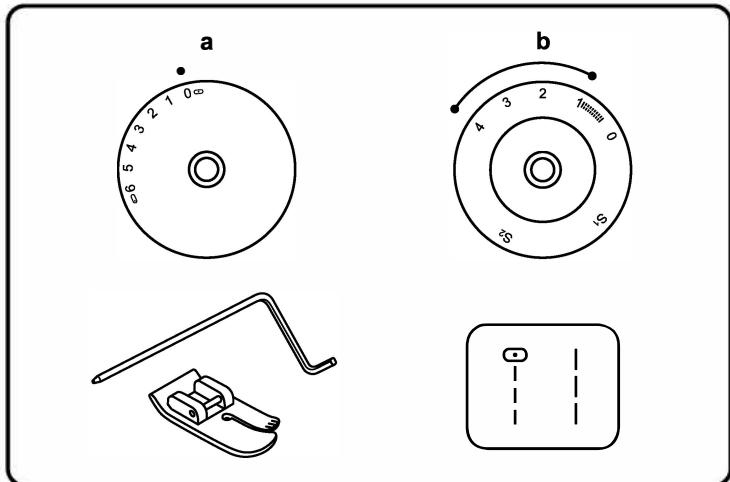
- Установите машинку, как показано на рисунке.
- Снимите прижимную лапку и держатель прижимной лапки.
- Передвиньте переключатель нижнего транспортёра влево, чтобы опустить рейки (рис. 1).
- Опустите рычаг прижимной лапки перед началом шитья.
- Отрегулируйте ширину стежка в соответствии с размером букв или рисунка.

Подготовка для монограмм и вышивки*

- Нарисуйте желаемые буквы или рисунок на лицевой стороне ткани.
- Натяните ткань в пальцах, как можно сильнее.
- Поместите ткань под иглоу. Убедитесь, что перекладина прижимной лапки опущена в самое низкое положение.
- Поверните маховое колесо на себя, чтобы вытянуть нижнюю нить наверх через ткань. Сделайте несколько закрепляющих стежков в начальной точке.
- Придерживайте палец большим и указательным пальцами обеих рук, нажимая при этом на материал средним и безымянным пальцами, поддерживая внешнюю часть палец мизинцем.

* Пальцы не входят в комплект к машинке.

- а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
- б. Длина стежка



Выстёгивание

* Прямострочная лапка - это дополнительный аксессуар.

Выберите строчку "1" или "1".

Вставьте направлятель для квилтинга в держатель прижимной лапки и установите желаемое расстояние.

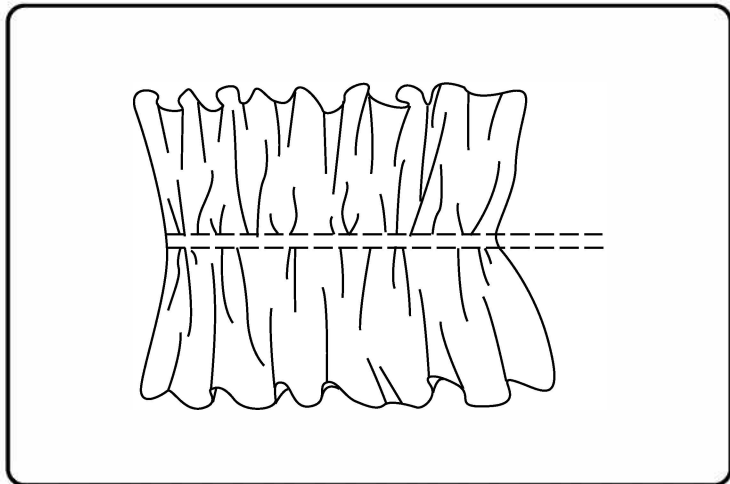
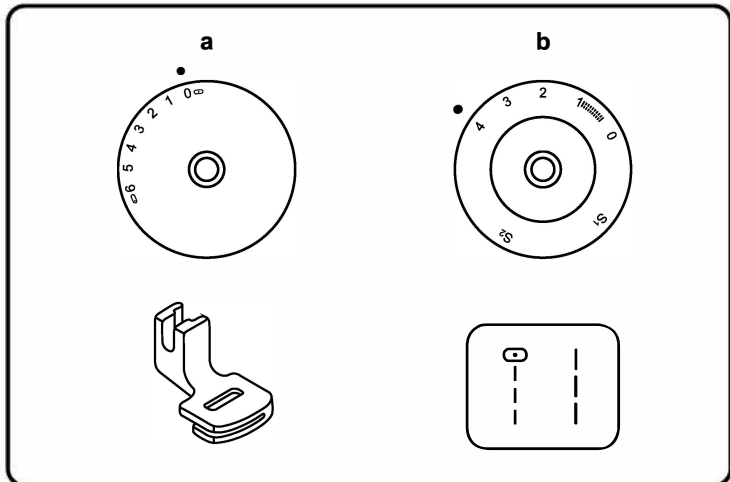
Прошейте первую строчку и передвиньте ткань. Установите направлятель для квилтинга на эту строчку и продолжайте шить. Следующие строчки будут параллельны друг другу.

Примечание:

Прямострочная лапка - это дополнительная лапка для выстёгивания, которая не входит в комплект машинки. Если вы не приобрели эту лапку, замените её на универсальную.

а. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)

б. Длина стежка



Сборка

* Лапка для сборки - это дополнительный аксессуар - опция.

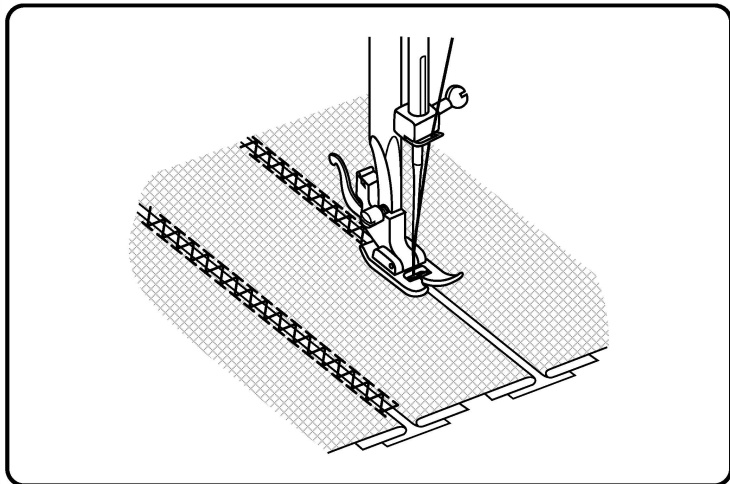
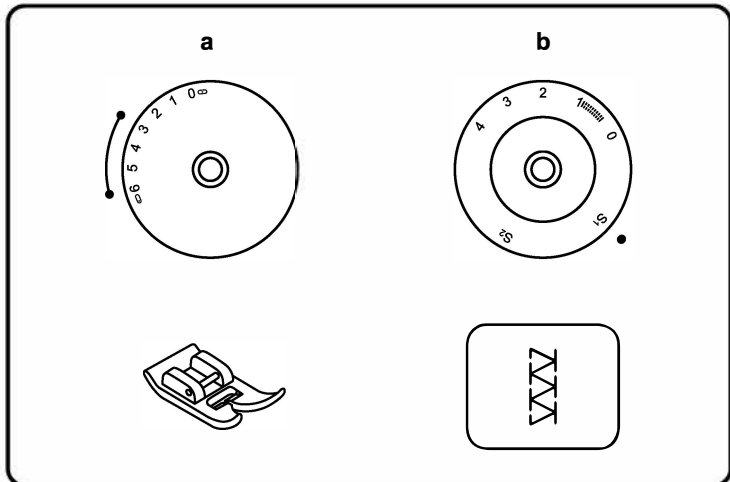
Выберите строчку "П" или "П".

1. Установите лапку для сборки.
2. Прошейте один или несколько рядов прямых стежков.
3. Если требуется большая сборка, ослабьте натяжение верхней нити ниже 2, чтобы верхняя нить была видна на изнанке.
4. Потяните за нижнюю нить, чтобы собрать ткань.

Примечание:

Лапка для сборки не входит в комплект машинки. Если вы не приобрели эту лапку, замените её на универсальную и соберите ткань вручную, ослабив установку натяжения ниже 2 и потянув за нижнюю нить для того, чтобы присобрать материал.

- a. Ширина стежка (ЧАЙКА 945M)
b. Длина стежка

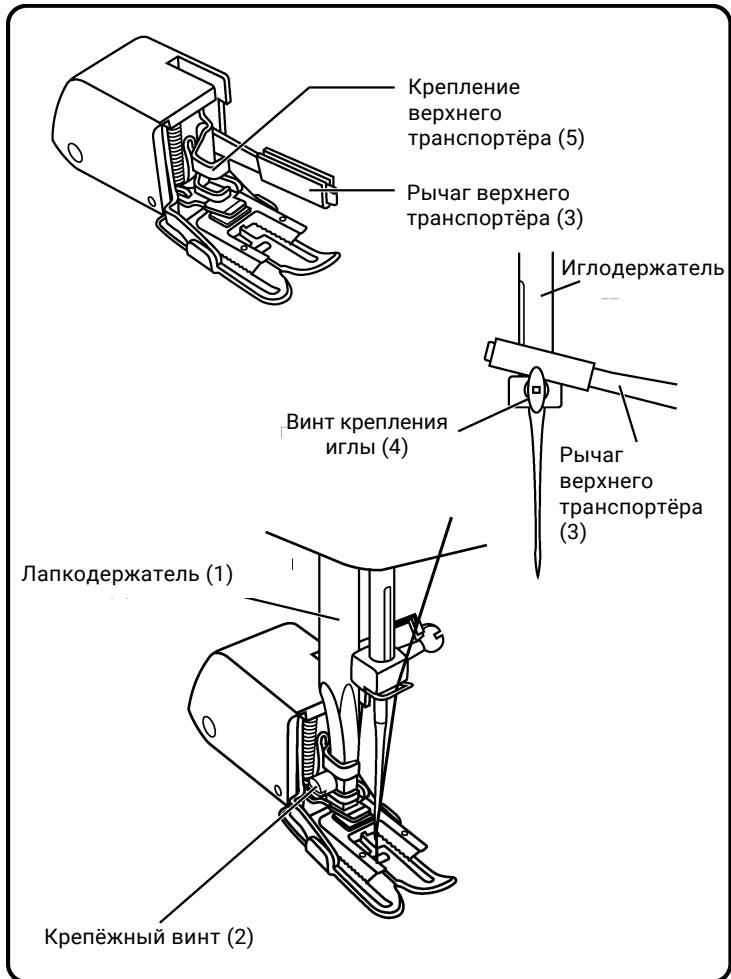


Пэчворк

Эти швы используются для соединения двух деталей, оставляя пространство между их краями.

1. Подверните края двух деталей и приметайте их к тонкой бумаге, ленте, тесьме или другой ткани, оставляя небольшое расстояние между ними.
2. Выберите строчку "ZZZ".
Поверните регулятор длины стежка на "S1".
3. Проложите выбранную строчку так, чтобы она попадала на обе детали.
* Используйте для шитья более толстые, чем обычно, нити.
4. После шитья, уберите наметку и бумагу.
Закончите, завязав узлы на оборотной стороне в начале и в конце шва.

- a. Ширина стежка (ЧАЙКА 945М)
b. Длина стежка

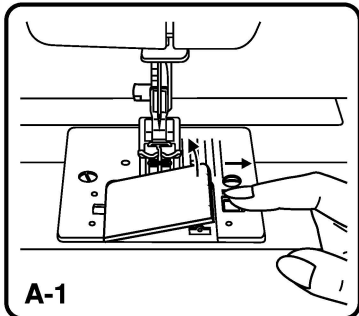


Верхний транспортер

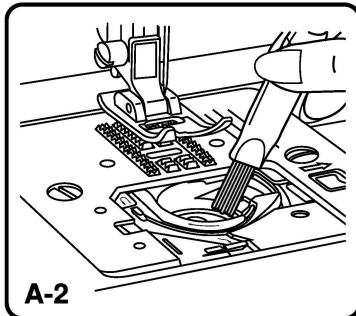
Верхний транспортер – это дополнительный аксессуар.

Верхний транспортер синхронизирует подачу верхнего и нижнего слоёв ткани и упрощает выравнивание клетки, полоски и рисунков. Она также помогает предотвращать неравномерную подачу очень тяжёлых тканей.

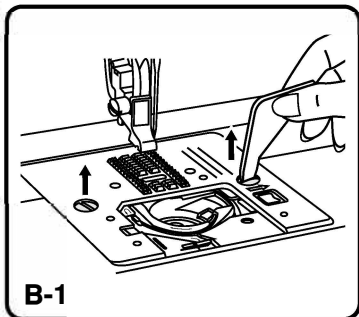
1. Поднимите рычаг прижимной лапки (1)
2. Снимите держатель прижимной лапки, открыв (против часовой стрелки) крепёжный винт (2).
3. Прикрепите верхний транспортер к машине следующим образом:
 - i. Рычаг верхнего транспортера (3) должен войти над винтом крепления иглы (4).
 - ii. Вставьте крепление верхнего транспортера (5) на лапкодержатель слева направо от вас.
 - iii. Поставьте на место и закрутите (по часовой стрелке) крепёжный винт (2).
4. Убедитесь, что винт крепления иглы (4) и крепёжный винт лапкодержателя (2) прочно завинчены.
5. Вытяните нижнюю нить наверх и заведите обе нити за лапку.



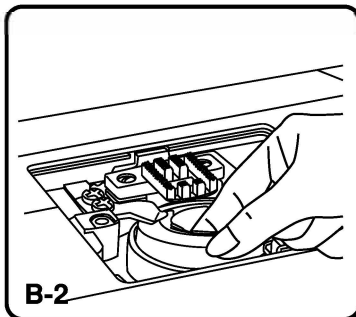
A-1



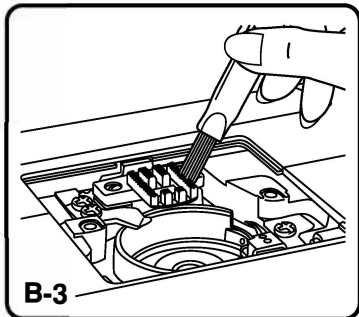
A-2



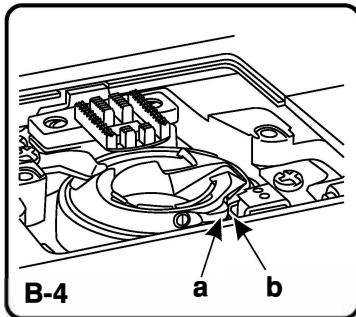
B-1



B-2



B-3



B-4

a b

Техническое обслуживание

Перед проведением технического обслуживания или заменой лампочки подсветки выключите машинку и отсоедините её от розетки.

Регулярно проверяйте и чистите челночный механизм от волокон ткани и ниток.

А. Чистка челночного отсека

Снимите иглу и прижимную лапку, откройте крышку челночного отсека и выньте шпульку. Почистите держатель шпульки щёткой.

В. Чистка реек нижнего транспортера


1. Снимите иглу, прижимную лапку и держатель прижимной лапки. Снимите крышку челночного отсека и выньте шпульку. Открутите винт, удерживающий игольную пластину и снимите пластину.
2. Извлеките шпулдердержатель.
3. Почистите канавку захвата, зубчатую рейку и корпус шпулдердержатель щёткой. Также почистите их с помощью мягкой, сухой тряпочки.
4. Поставьте на место шпулдердержатель так, чтобы ручка (a) встала рядом со стопором (b) в канавке челнока.

Руководство по устранению неполадок

Перед тем, как звонить в службу, проверьте следующие пункты. Если проблема все еще присутствует, обратитесь по месту покупки или к вашему ближайшему авторизованному дилеру.

Проблема	Причина	Исправление
Обрыв верхней нити	<ol style="list-style-type: none">1. Неправильно заправлена нить.2. Слишком сильное натяжение нити.3. Нитка слишком толстая для иглы.4. Игла неправильно вставлена.5. Нить закрутилась вокруг стержня держателя шпульки.6. Иголка повреждена.	<ol style="list-style-type: none">1. Перезаправьте машину.2. Уменьшите натяжение нити (более низкое число).3. Выберите большую иглу большего размера.4. Снимите и снова вставьте иглу (плоская сторона назад)5. Перезаправьте шпульку.6. Замените иголку.
Обрыв нижней нити	<ol style="list-style-type: none">1. Шпулька вставлена неправильно.2. Нить заправлена в шпульку не правильно.3. Натяжение нижней нити слишком сильное.	<ol style="list-style-type: none">1. Перезаправьте шпульку и потяните нитку. Нитка должна тянуться свободно.2. Проверьте шпульку.3. Ослабьте натяжение нижней нити.
Пропуск стежков	<ol style="list-style-type: none">1. Игла неправильно вставлена.2. Игла повреждена.3. Используется неверный размер иглы.4. Лапка установлена неправильно.	<ol style="list-style-type: none">1. Снимите и снова вставьте иглу (плоская сторона назад).2. Вставьте новую иглу.3. Выберите иглу, соответствующую нити и ткани.4. Проверьте и прикрепите правильно.
Поломка иглы	<ol style="list-style-type: none">1. Игла повреждена.2. Игла вставлена неправильно.3. Неправильный размер иголки иглы для ткани.4. Прикреплена неправильная лапка.	<ol style="list-style-type: none">1. Замените иглу.2. Вставьте иголку правильно (плоская сторона назад).3. Выберите иглу, соответствующую нити и ткани.4. Выберите соответствующую лапку.
Неплотные стежки	<ol style="list-style-type: none">1. Неправильно заправлена верхняя нить.2. Шпулька неправильно заправлена нить.3. Неверное соотношение иглы/ткани/нити.4. Натяжение нити подобрано неверно.	<ol style="list-style-type: none">1. Перезаправьте верхнюю нить.2. Перезаправьте шпульку.3. Размер иголки должен соответствовать ткани и нити.4. Отрегулируйте натяжение нити.
Шов морщится или собирается	<ol style="list-style-type: none">1. Иголка слишком толстая для ткани.2. Длина стежка отрегулирована неправильно.3. Натяжение нити слишком сильное.	<ol style="list-style-type: none">1. Выберите более тонкую иглу.2. Отрегулируйте длину стежка.3. Ослабьте натяжение нити.
Неровные стежки, неравномерная подача	<ol style="list-style-type: none">1. Машину необходимо смазать.2. Плохое качество нити.3. Нить неправильно заправлена в корпус шпульки.4. Ткань затянута.	<ol style="list-style-type: none">1. Смажьте машину.2. Выберите нить лучшего качества.3. Перезаправьте шпульку.4. Не тяните за ткань во время шитья, машина сама будет её продвигать.
Машина шумно работает	<ol style="list-style-type: none">1. Скопление пуха или масла.2. Игла повреждена.	<ol style="list-style-type: none">1. Почистите рейки нижнего транспортёра.2. Замените иглу.
Машинка не работает	Нить попала закрутилась в челноке.	Уберите верхнюю нить и корпус шпульки, поверните маховое колесо назад и вперёд и снимите остатки нити.


RUS

Изделие	Швейная машина
Торговая марка	СНАУКА
Модель	ЧАЙКА 235А, ЧАЙКА 945М
Производство	№ 28 ВСИП, Роад 28, Вьетнам-Сингапур Индастриал Парк II-А,Тан Уйен Дистрикт, Бинх Дуонг Провинция, Вьетнам.
Страна происхождения	Вьетнам
Напряжение питания, мощность	70 Вт ~ 220~240 В ~50 Гц
Класс электробезопасности	2-й класс электробезопасности бытовых приборов
Сертификат соответствия	
Номер сертификата	
Срок гарантии	2 года
Срок службы	7 лет
Дата производства	Серийный номер включает следующую информацию: Буква в начале серийного номера обозначает: А = 1 производственный квартал В = 2 производственный квартал С = 3 производственный квартал D = 4 производственный квартал Остальные цифры – общая информация производителя
Что делать в случае поломки	Пожалуйста, прекратите использование продукции и обратитесь в сервисный центр
По окончании срока эксплуатации	Данное оборудование необходимо подвергнуть безопасной утилизации согласно законодательству. При возникновении вопросов обратитесь к продавцу, у которого вы покупали машину
Представительство по ремонту и претензиям	Просьба обращаться за информацией по месту приобретения товара
Импортер	см. информацию на упаковке

KZ

Бұйым	Тігін машинасы
Сауда маркасы	СНАУКА
Моделі	ЧАЙКА 235А, ЧАЙКА 945М
Өндірісі	28,VSIP II-A 28, Вьетнам–Сингапур Индустриалды паркі, тан Уен округі,Биньзонг Провинциясы, Вьетнам
Елі	Вьетнам
Қорек кернеуі, қуаты	70 Вт ~ 220~240 В ~50 Гц
Сынып электр қауіпсіздігі	Сынып 2 электр аспаптары
Сәйкестік сертификаты	
Куәлік нөмірі	
Кепілдік мерзімі	2 жыл
Қызмет мерзімі	7 жыл
Өндірілген күні	Сериялық нөмір келесі ақпаратты қамтиды: Сериялық нөмірдің басындағы әріп: А = 1 Өндірістік тоқсан В = 2 өндірістік тоқсан С = 3 өндірістік тоқсан D = 4 өндірістік тоқсан Қалған сандар-өндірушінің жалпы ақпараты
Бұл жағдайда сынған	Пожалуйста, пайдалануды тоқтатып, өнімдер мен сервис орталығына жолығыңыз
Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін	Бұл жабдық қажет қаралса, қауіпсіз кәдеге жарату заңнамасына сәйкес. Сұрақтар туындаған жағдайда, сатушымен хабарласыңыз, сіз сатып алдыңыз машинаға
Өкілдік және жөндеу бойынша наразылықтар	Сауалдар бойынша толық ақпарат алу үшін тауарды сатып алу орны
Импорттаушы	қараңыз ақпаратты қаптамада

UZ

Mahsulot	TIKUV MASHINASI
Savdo belgisi	ЧАЙКА
Model	ЧАЙКА 235A, ЧАЙКА 945M
Ishlab chiqarish	28, Vetnam-Singapur sanoat parki, tan Vuen okrugi, Binziong Viloyati, Vetnam
Kelib chiqqan mamlakat	Vetnam
Ta'minot kuchlanishi, quvvat	70 W ~ 220~240 V ~50 HZ
Elektr xavfsizligi klassi	2 sinf elektr xavfsizligi maishiy texnika
Muvofiqlik sertifikatini	
Sertifikat raqami	
Kafolat muddati	2 yil
Xizmat muddati	7 yil
Ishlab chiqarish sanasi	Seriya raqami quyidagi ma'lumotlarni o'z ichiga oladi: Seriya raqami boshidagi harf quyidagilarni bildiradi: A = 1 ishlab chiqarish choragi B = 2 ishlab chiqarish choragi C = 3 ishlab chiqarish choragi D = 4 ishlab chiqarish choragi Qolgan raqamlar ishlab chiqaruvchining umumiy ma'lumotidir
Buzilish holatida nima qilish kerak	Itimos, mahsulotlardan foydalanishni to'xtating va xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling
Xizmat muddati tugagandan so'ng	Ushbu uskunalar qonun hujjatlariga muvofiq xavfsiz tarzda yo'q qilinishi kerak. Savollaringiz bo'lsa, mashina sotib olgan sotuvchiga murojaat qiling
Ta'mirlash va da'volar vakolatxonasi	Itimos, tovar sotib olingan joyda ma'lumot olish uchun murojaat qiling
Import qiluvchi	paketdagi ma'lumotlarga qarang

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН на швейную машину



Наименование изделия (модель)

Серийный номер

Дата продажи

Подпись продавца

Штамп магазина

Адрес, телефон сервисного центра
(заполняется торгующей организацией)

Россия: ООО «ЭЛФОРТ» (www.elfort.ru),
тел. +7 (495) 643-68-54, +7 (495) 925-65-00

Беларусь: ЧТУП «ЭЛФОРТ ЛТД» (www.elfort-ltd.by),
тел. +375 (17) 301-00-99, +375 (33) 351-57-74, +375 (29) 602-78-81

Казахстан: LLC "HOBBYMASTER" (www.hobbymaster.kz)
тел. +7 (727) 993-09-29

Узбекистан: FE LLC "ASTEX INTER" (www.astex.uz)
тел. +998 (90) 115-11-99

Изделие проверено, претензий к внешнему виду
и комплектации нет. С условиями гарантии ознакомлен.

Подпись покупателя:

Таблица гарантийных ремонтов

Дата	Характер неисправностей	Содержание ремонта	Подпись мастера, дата	Изделие получено. Претензий не имею. Подпись клиента. Дата.

Условия гарантии:

- Срок гарантии – 24 месяца со дня покупки изделия.
- Гарантия предоставляется покупателям, использующим свой товар только для личных и бытовых нужд.
- Гарантия предоставляется при предъявлении заполненного гарантийного талона и чека магазина.
- Срок гарантии на запасные части не превышает срока гарантии на изделие в целом.
- Доставка изделия в сервисный центр или торгующую организацию-продавца осуществляется силами покупателя.
- В течение гарантийного срока безвозмездно устраняются доказанные заводские дефекты путем ремонта, регулировки или замены деталей.
- Гарантия не распространяется на изделие, используемое в производственных целях, предпринимательской деятельности, в учебно-производственном процессе.
- Гарантия не распространяется на расходные принадлежности: иглы, игольные пластины, приводные ремни, продвигные рейки, шпуледержатели, ножи и петлители для оверлока, лапки, держатели катушек, лампочек освещения.
- Гарантия не распространяется на профилактические работы и смазку.
- Гарантия не распространяется на изделия, вышедшие из строя в результате неправильной эксплуатации: дефектов, вызванных падением, ударом; небрежным уходом; воздействием высокой температуры, воды; несоответствием параметров электросети; попаданием в электрические узлы насекомых; ремонта неуполномоченными лицами и т.п.

